

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 15 Jahrgang 22

28. August 2009

Auflage 32.000

HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

MIRAG
Düsseldorf

Rufen Sie uns an!
0211 - 16 90 90

Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen

EURONICS
HAAS
best of electronics!



Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

MEYER & FREEMANN

Die Brunchsaison *feine Landküche*
geht bald wieder los.

Was gibt es schöneres, als sich mit der ganzen Familie oder Freundeskreis zum Brunch mit Kinderbetreuung bei uns zu treffen?

Ab 6. September

Jeden Sonntag ab 11.00 Uhr. *reservieren Sie rechtzeitig!!*

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 - 40489 Düsseldorf-Kalkum - Unterdorfstraße 60



Tour de menü gusto
11. September - 04. Oktober

Genießen Sie das Beste
aus heimischen Landen

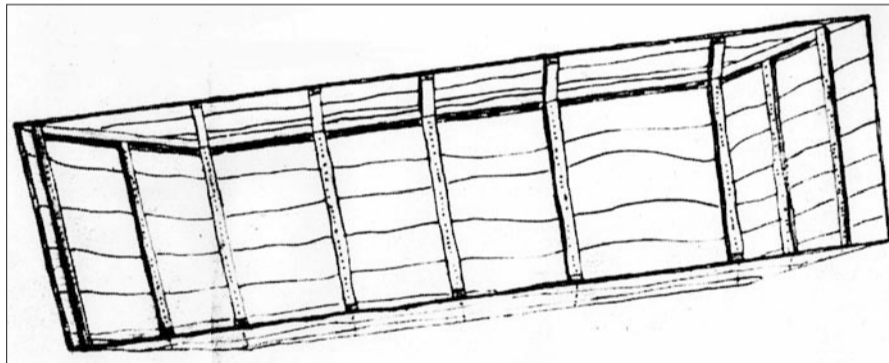
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Restaurant Christen im Haus Litzbrück
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund
Telefon 0203/997960
Täglich geöffnet von 12.00 - 14.30 und von 18.00 - 23.30

Sie finden unser Menü unter:

www.haus-litzbrueck.de
oder
www.rheinlust.de

Noch ein Plattbodenschiff aus Kaiserswerth



So hat sich die Rater Jugendgruppe das 1976 in Kaiserswerth oberhalb des Anlegers der Weißen Flotte gefundene Flachbodenschiff vorgestellt.

Das in diesem Jahr bei Deichbauarbeiten gefundene Plattbodenschiff ist nicht der erste Fund dieser Art in Kaiserswerth. Im Sommer 1976 wurde bei Niedrigwasser unmittelbar oberhalb des Anlegers der „Weißen Flotte“ ebenfalls ein Plattbodenschiff gefunden. Eine Gruppe des Jugendzentrums in Ratingen-West mit ihrem Leiter Günter Pollmeier bargen mit viel Einsatz, Schweiß und Fleiß eine große Anzahl von Fundstücken wie z.B. Tonpfeifen, Pfeifenstiele, Geschirr-Reste, Scherben, Flaschen, zerbrochene Weingläser, einen goldenen Ring, einen silbernen Gulden und sogar Miniatur-Geschirr aus einer Puppenküche. Sie datierten die Havarie des Schiffes auf Mitte des 18. Jahrh. Sie vermuteten, dass ein holländisches Flachbodenschiff mit Töpferwaren aus Frechen bei Köln den Kaiserswerther Zoll umgehen wollte und

dabei von den Zöllnern beschossen wurde. Entsprechende Kanonen- und Gewehrkugeln fanden sie ebenfalls. Da von Düsseldorf und Kaiserswerther Seite kein Interesse an der Übernahme der Funde geäußert wurde, zeigten die Rater Jugendlichen voller Stolz die Ergebnisse ihrer Arbeit und ihre Funde im Sommer 1977 in einer Vitrine im Foyer des Ratinger Rathauses, viel beachtet von der Presse. In den 80er Jahren wurden die Fundstücke dem Heimat- und Bürgerverein Kaiserswerth e. V. übergeben, darunter auch einige Reste des

Schiffwracks (Eichenbohlen). Wilhelm Mayer, Leiter des Kaiserswerther Museums, ordnet die unterschiedlichen Scherben einem längeren Zeitraum zu, sie stammen möglicherweise nicht nur von diesem Plattbodenschiff.

Ebenfalls in den 70er Jahren, so lauten die dem Nordboten gegebenen Informationen, ist bei Lörick ein historisches Schiff gefunden worden. Auch in diesem Fall soll der Fund kein Interesse bei Düsseldorfer Stellen und Museen gefunden haben, so dass die Fundstücke ins Duisburger Binnenschiffahrtsmuseum gekommen sein sollen. Das Schiff selbst blieb im Boden. Die Redaktion des Nordboten konnte diese Informationen durch Nachfragen in Duisburg noch nicht überprüfen, auch nicht in Erfahrung bringen, aus welcher Zeit dieses Schiff stammt.

H.S.



Ihr Maler BACKES und das Christkind!

Beide kommen pünktlich, still und leise, schenken Freude, sind blitzschnell und blitzsauber, schaffen eine schöne Atmosphäre und verschwinden lautlos. Auf das Christkind müssen Sie noch warten. Ihr Maler - Backes kommt sofort.

Mit uns gehen Ihre Renovierungswünsche in Erfüllung!

Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.



Schnittblumen und Floristik.

Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.

Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

MEYER & FREEMANN

Laue Sommerabende,
kühle Biere, gemütliche feine Landküche
Stunden, frische Brezeln, traumhafte Spare Ribs.
Noch gibt es ein paar schöne Tage in unserem

Biergarten

Denn der Winter wird lang genug!

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 - 40489 Düsseldorf-Kalkum - Unterdorfstraße 60

Praxis für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm

Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm
Rechtsanwältin

Standort Düsseldorf Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf
Telefon: 0211/600 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg Erftrstr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de
Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.

Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Fenster Fröhlich

♦ Qualität vom Fachbetrieb!
♦ Einbau und Aufmaß
♦ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67

☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9

fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

Tmahlmann

...endlich zuhause
immobilien + hausverwaltung gmbh



Wir verkaufen und vermieten kurzfristig zu Top-Konditionen!

Kreuzbergstraße 1-3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11 / 40 22 00-0
www.mahlmann.de
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

IMZ

INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM
Dr. Reupke und Partner
Fett Weg ohne OPI
Jetzt mit verbesserter Technologie!
Testen Sie selbst!
Der einfache Weg zu Ihrer Traumfigur
Bodyforming durch Ultraschall

Sanft und gezielt:
- Haut & Bindegewebe festigen und stärken
- Fett & Reiterhosen mühelos abbauen
- Muskulatur schnell aufbauen
- Cellulite dauerhaft rückbilden
- Körper Geist und Seele angenehm entspannen
- Sofort mess- und spürbare Ergebnisse nach der ersten Anwendung

Machen Sie den ersten Schritt zu Ihrer Traumfigur und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. 1
Testen Sie uns
Aktionspreis für eine Probebehandlung:
19,90 €

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum
Doktor Reupke und Partner
Am Mühlenturm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-54 21 79-0
Fax: 0211 54 21 79-99
info@imz-duesseldorf.de
www.imz-duesseldorf.de

vinci - das Genie



bietet Ihnen vollendeten Sitzkomfort zu zweit.

Breite: 190 cm und 230 cm. Mit und ohne Motoren.

form und raum

Inneneinrichtung

Wir beraten Sie gern.

Lintorfer Str. 31
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02 / 2 70 37
www.form-raum.de
Parkhaus Grabenstr.

Die Steingestalter
berendonck
www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01
Honnepfad 64/Ecke Atroper Str.
47249 Duisburg

Elektro-Fernsehen
EP:Barten GmbH Die fairen Profis!
ElectronicPartner
Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
Schulz-Knaut-Str. 20-22
47259 Duisburg-Huckingen
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
www.EP-Barten.de
Service macht den Unterschied
ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HIFI
Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Klaus Wagner GmbH
Sanitär · Heizung · Klima
Innovation und Service für Heizung und Bad
Dorfstraße 105
47259 Duisburg - Serm
Tel.: 0203 - 781297
Fax: 0203 - 751330
Mobil: 0171 - 5498038

KONS & PUSNIK
UMZÜGE
Außenaufzüge · Küchenmontagen · Lagercontainer
Altenbrucher Damm 144
47269 Duisburg-Großenbaum
Duisburg · Ratingen · Düsseldorf
Kostenlose Rufnummer:
0800 - 76 70 170
Internet: www.kons-pusnik.de · E-Mail: Kons@Pusnik.de
Qualitäts-Umzüge weltweit!

Schilling
Fliesenhandel
Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
47249 Duisburg
Telefon (02 03) 702031
Telefax (02 03) 702034
Geschäftszeiten:
Montag-Freitag
9.00-18.00 Uhr
Samstag
9.00-12.00 Uhr

Ristorante Trinacria
Sittardsberger Allee 10
47249 Duisburg
Tel.: 02 03 / 8075-222
www.ristorantetrinacria.de

Genießen in der „Trinacria“

Anzeige

Nicht zufällig ist „Trinacria“, das Symbol der Sizilianer für ihre Insel, auch das Logo und der Name des Restaurants im Hotel Sittardsberg, Sittardsberger Allee 10 in Duisburg-Buchholz. Giuseppe, genannt „Pino“ Fraterrigo mit seiner Frau Clementina und Sohn Manuel bietet hier nicht nur sizilianische Gastfreundschaft und sizilianisch-italienische Küche, sondern auch kulinarische, sizilianische Lebensfreude und Lebensart. Hier genießt man mediterranen Urlaub stundenweise. Die Speisekarte bietet alles, was die italienische Küche so attraktiv macht: Frische Vorspeisen, Salate, Nudelgerichte, Pizza, Fleisch und Fisch. Die Chefin Clementina kocht selbst, alles frisch, eine reiche stän-

dige Auswahl und eine monatlich wechselnde saisonale Karte. Ein abwechslungsreicher Mittagstisch für € 9,80 (Vorspeise, Hauptgericht, Getränk) ist ebenfalls im Angebot. Pino sorgt für den Service und gute Stimmung, Manuel ist für die Getränke zuständig. Bis zum Jahresende begrüßt Pino jeden, der sich als neuer Gast zu erkennen gibt, mit einem Glas Prosecco. Vor allem aber wird Pino dafür Sorge tragen, dass seine Gäste mit sizilianischer Lebensfreude und dem Gedanken wieder zu kommen, sein Restaurant zufrieden verlassen. Pino hat in Jahrzehnten gastronomische Erfahrungen aus ganz Europa zusammengetragen. Zuletzt führte die Familie die Trattoria „Giuseppe“ an der

Mündelheimer Str., deren Erfolgsgeschichte leider ein Brandschaden beendete. Pino kennt aber nur den Blick nach vorn und bietet seinen Gästen jetzt ein Mehr an Service und Küche. Bei fairen Preisen fühlt man sich sowohl drinnen (50 Plätze plus 50 Plätze im Gesellschaftszimmer für Familien- und Betriebsfeiern) wie auch draußen auf der Terrasse (80 Plätze) wohl. Von den Bauarbeiten nebenan merkt man nichts und sollte sich auch bei der Anfahrt davon nicht beirren lassen. Parkplätze gibt es ausreichend, sowohl nah dran als auch im näheren Umfeld. Sehr bequem ist die Haltestelle der U 79 direkt vor der Tür, dort stehen auch Taxen.

H.S.



Familie Fraterrigo bringt im Restaurant „Trinacria“ italienische kulinarische Lebensart ins Hotel Sittardsberg in Duisburg-Buchholz. Die Chefin in der Küche und hier in der Mitte, trägt eine modische Kochmütze.

Telefonanlagen
SIEMENS Telekom Panasonic und andere Hersteller
- Computerverkabelung & Betreuung
- DSL Anschlüsse
G. Mäurer Datentechnik
Tel.: 0203 / 792677

FrISChe Freilandrosen & FrISChe Sonnenblumen
Gerne stehen wir Ihnen auch für Beet- und Balkonpflanzen zur Verfügung.
Gärtnerei H. Kollenbroich
Duisburger Landstr. 245 Tel.: 0172/5885004

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
Gärtnermeister
Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum
Telefon 02 11/40 13 35

IBH Immobilienverwaltung Barbara Hofmann
gepr. Immobilienfachwirtin IHK
... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!
Ihr kompetenter Partner in Sachen
Mietverwaltung
Wohnungseigentumsverwaltung
Sondereigentumsverwaltung
Eigener Hausmeisterservice!
47259 Duisburg, Dorfstraße 125
Tel. 0203/6086870 Fax. 0203/60868729
www.hofmann-immobilienverwaltung.de
email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

Samen Böhmann-Ibertz
Ihr Fachmann für den Garten
Baumschule + Gartencenter
Düsseldorf-Altstadt · Marktstraße 10 · Telefon 13 12 68 / 13 12 67
Duisburger Landstraße 24 · Düsseldorf-Wittlaer · Telefon 40 23 73
www.boehmann-ibertz.de

Obstbäume Säulenäpfel mit Frucht 29,80 Obstbusch versch. Sorten + 500 g Naturdünger 19,95	Rasendünger 5 kg = 150 m ² 4,95 jetzt Rasendünger mit Unkrautvernichter Rapil gegen Klee usw. 5 kg = 100 m ² 17,95 15,95	Chrysanthenen Busch Ø 40-50 cm 3,95 Alpenveilchen groß Ø 12 cm Topf 3,95	Unser Service-Programm • Garten-Neuanlage (eigene Baumschule) • Ungezieferbekämpfung in Haus und Garten • Jede Art von Gartenarbeit • Garten- und Grundstücks-Dauerpflege • Bäume schneiden, fällen und kappen • Alle Arbeiten fachmännisch, preiswert und gut
--	--	--	---

Der Dachprofi
Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm
Inhaber: Sven Klingelhöfer
Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37
... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

MIRAG

Warm ist cool!
Und diese
Hotline ist
wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter:
0800 - 199 2000



SPD lud Senioren zur Diskussionsrunde ins Stammhaus

Höchst vergnügt und Energiegeladen saß Gudrun Hock im Treffpunkt des Stammhauses der Kaiserswerther Diakonie. Dienstags nachmittags um 14 Uhr hatte sie die Senioren des Düsseldorfer Nordens zu einer Diskussionsveranstaltung eingeladen und die Themen, zu denen die 51-jährige SPD-Bürgermeisterin Stellung beziehen wollte, klangspannend: Barrierefreiheit, Sozialticket und Botschaften.

Schade, dass niemand gekommen war. So saß die attraktive Abgeordnete neben ihrer Wahlkampf-Mitstreiterin Claudia Bednarski, die derzeit von vielen Plakaten lächelt, und plauderte ange-

regt mit BV5-Mitglied und Parteigenossen Dieter Kunze sowie zwei Mitstreiterinnen der AG 60plus und den Silberfüchsen. Das war's denn auch in der Runde - bis auf einen 19-jährigen Zivildienstleistenden, der Kaffee und Mineralwasser servierte und ein paar Worte zum Sozialpraktikum sagte, das in den hiesigen Gymnasien in der Oberstufe abzuleisten sei. „Was halten Sie von der Idee mit den Leih-Enkeln, die regelmäßig ab dem 14. Lebensjahr in solche Einrichtungen wie das Stammhaus gehen, um alte Menschen zu besuchen und sich damit Sozialkompetenz zu erwerben?“ fragte Hock den Zivi,

der gerade sein Abitur am TFG gemacht hatte. Der zuckte mit den Schultern und liess sich gern ihre Visitenkarte geben. „Ich gehe unheimlich gerne auf die Straße und mache Wahlkampf vor Ort. Wenn ich in der City bin, werde ich oft von Bürgern zu Brennpunkten angesprochen, rasch bildet sich eine Gruppe und wir kommen ins Gespräch. Und wir haben so ein spannendes Wahlprogramm - die Frage ist nur: wie kann ich die Leute mobilisieren, auch zu kommen?“ fragte Gudrun Hock in die Runde. Vielleicht mit der Einladung zum Frisch Gezapften in den Biergarten. G.S.

Gesund und Schön? Aber natürlich!

Naturheilpraxis Andrea Speier

Wirbelsäulentherapie
Wahrnehmungscoaching
Massagen
Naturkosmetik

Rück(g)rat!

Meine für Sie entwickelte ganzheitliche mehrstufige Rücken-Intensiv-Therapie.

Naturheilpraxis Andrea Speier - Heilpraktikerin
Ravensberger Straße 4 - 47259 Duisburg Ungelsheim
0203 - 75 09 17 - www.naturheilpraxis-speier.de

Rahmer

Damen & Herren

Frisierstübchen

Inge Barendt
Am Rahmer Bach 35
47269 Duisburg

Tel.: (0203) 76 19 84
Fax: (0203) 93 07 108



(vlnr) Dieter Kunze, Claudia Bednarski und Gudrun Hock im Garten des Stammhauses

Die Auswahl macht's!

Jede Menge Fahrräder, Zubehör und Ersatzteile, kompetente Beratung und Meister-Service!

KUHNEN

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

KOGEMYTELA KAT & GA HERCULES KUM KETTLER BULLS PEGASUS

Naturstein-Meister-Betrieb

E. Lindemann

Inh. Heinz-Dieter Imig
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Sämtliche Ausfertigungen in Naturstein

☎ **0203 / 78 19 16**
Am Heidberg 102
47259 Duisburg (Huckingen)



Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

ES

Elektro Schulten
Meisterbetrieb seit 1977

E-Technik Schulten GmbH
Hans-Willi & Ben Schulten
Elektrotechnikermeister

40489 Düsseldorf-Wittlaer
Tel. 0211/40 76 48

- Wir rücken Ihre Wohnung / Ihr Haus ins rechte Licht,
- sorgen für ein angenehmes Raumklima,
- öffnen Tore und Türen, natürlich automatisch!
- Unser komplettes Leistungs-Spektrum finden Sie unter:

www.elektromeisterschulten.de
Schalten Sie uns ein!

Neue Bistroterrasse im Angerhof

ANGERHOF
RESTAURANT UND BISTRO

Sie finden nichts Besseres...

...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro, als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.

Eine leistungsstarke Küchenbrigade und ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.

Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-7816 58 · Fax 0203-78 98 64 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen



Nicht nur an Tisch 35 fühlen sich die Gäste auf der hübschen neuen Terrasse wohl. Text u. Foto: G.S.

Ab sofort kann nicht nur an Tisch 35 hübsch gespeist werden, auch die übrigen Plätze auf der neu gestalteten Terrasse vom Angerhof in Duisburg-Huckingen sind verlockend. Die Betriebsferien hat Inhaber Bodo Chojnacki tatkräftig mit ein paar Verschönerungsmaßnahmen innen und außen genutzt und gleich auch eine neue leichte Karte für die Bistro-Terrasse entwickelt: Sommersalate, Gaspacho, Joghurt-Kaltschalen und der toskanische Brotsalat mit Edel-

fisch-Filets lassen hoffen, dass der Sommer noch lange andauern möge. „Wir wollten passend zur Atmosphäre draußen eine kleine Karte mit erfrischenden Gerichten entwickeln“ betont der Inhaber. Das ist geglückt, wobei die große Karte selbstverständlich weiter läuft. Angerhof, DU-Huckingen, Düsseldorfer Landstr. 431, Tel. 0203/78 16 58, Geöffnet: Di-So 12-15 Uhr und ab 18 Uhr.

Drs. med. K. Saget
V. Riesopp

Hautärzte

Im Herbst eröffnen wir zusätzlich eine Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg!

Allergologie
Venerologie
Lasermmedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Liebe Dein Lächeln!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:

Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen - für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

WA Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

MIRAG

Heizöl und Service

MIRAG bringt's!

Oder bestellen Sie im Internet:
www.mirag.de





Die St. Sebastianus Bruderschaft Angermund von 1511 e.V. wünscht allen Freunden und Gästen ein schönes Schützen- und Volksfest vom 12. September bis 14. September 2009



rv.com

Rolf Voorluis
Angermunder Str. 19
40489 Düsseldorf

Beratung und Service
Hardware, Software
Netzwerktechnik

**Ihr Computer versteht Sie nicht?
Dann rufen Sie an!**

Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968



**Starke Digitaldrucke!
Starke Beratung!**
Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse

B+S Creative Medientechnik GmbH

Freiheitshagen 38
40489 Düsseldorf | Angermund
Telefon: 0203 | 749 88-0
www.bs-gmbh.com



Online-Shop: WWW.PRINTWIESEL.de

Alfons **Weber** GmbH
Heizung · Sanitär

Angermunder Straße 9
40489 Düsseldorf-Angermund

Tel.: (0203) 74 21 00
Fax: (0203) 74 21 021

www.alfons-weber-gmbh.com
info@alfons-weber-gmbh.com

Meisterbetrieb seit 1926
in der 3. Generation

**Innovative Heiztechnik
Individuelle Bäder
Kundendienst**



Dr. med. Magdalena Bühler
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis
Neue Anschrift!
Kardorferstraße 56, 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211/2007296
www.praxis-dr-buehler.de

Ferdinand Sonnen
Schreinermeister
Schreinerei & Bestattungen
40489 Düsseldorf (Angermund) Telefon: 02 03 / 74 61 21
Graf-Engelbert-Straße 38 Telefax: 02 03 / 74 63 70

CK CHRISTIAN KLÜNTER
Meisterbetrieb
Verloher Kirchweg 60
40489 Düsseldorf
Tel. 02 03 - 74 18 70
Fax 02 03 - 759 98 96
Mobil 01 71 - 340 97 83
christian.kluenter@arcor.de

- Schlosserarbeiten aller Art
- Landtechnik
- Dieselservice

Zum Schützenfest in Angermund grüßen wir alle St. Sebastianer und Gäste, die zu uns in die Rosenstadt kommen.

Genießen Sie den Besuch bei uns und vor allem den Festumzug mit den historischen Gruppen!
Ihr Team von **BÄCKER WOLFF**

Kreativer Möbel- u. Innenausbau
Büroeinrichtung www.**TISCHLERMEISTER**
Ladengestaltung
Holz im Garten
Sonderanfertigung
Einbau- Küchen- u. Badmöbel
Aus- u. Umbau im Innenbereich
SCHNEELOCH.de
Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165
Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de
Göritzer Straße 23 - 40489 Düsseldorf

Na also es geht los mit Möschesonntag und Schützenfest

Wenn die goldene Mösch durch die Straßen von Angermund getragen wird (6. September), dann ist bald Schützenfest. Wer sich schon auf das große Fest der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund 1511 e.V. einstimmen möchte, die in zwei Jahren 500-jähriges Bestehen feiern, kann den goldenen, hölzernen Vogel an diesem Tag bewundern (10 Uhr Umzug an der St. Agnes Kirche bis zum Hochschießstand). Schützenchef Peter Ahlmann freut sich stets, hierbei viele Gäste zu begrüßen. Ganz nebenbei schießen die Ehrengäste den neuen Gästekönig der Bruderschaft 2009/10 aus. Ein Wochenende später, vom 12.-14. September, ist Schützenfest in Angermund. Neu ist: **Freier Eintritt in die Halle an allen**

Tagen! „Damit sollen mehr Menschen motiviert werden, die Abendveranstaltungen zu besuchen“, betont Schriftführer Harald Weber. Das Schützenfest beginnt am Freitag, 11.09., um 16 Uhr, wenn der Schülerprinz ermittelt wird. Samstag, 12.09. lädt die Bruderschaft zum Kaffeetrinken für Jedermann ins Zelt am Hochschießstand Am Freiheitshagen, gleich neben dem Sportplatz. Die Böllerdonner und die Kirchenglocken läuten das Fest offiziell ein, das mit der Schützenparty ab 20.30 Uhr mit „The Sneakers“ ordentlich einheizen und einstimmen soll. Der Weckruf um 6 Uhr am Sonntag, 13. September, ist ebenso traditionell wie die Prozession mit Festgottesdienst am Segensaltar der Kellnerei, wobei der Angermunder Kirchenchor und

Heinz-Jacob Spelmans die Zeremonie musikalisch begleiten. Der Aufzug an der Stadttorwache (14 Uhr) ist Auftakt zum historischen Festumzug (ab 16 Uhr), der wegen der aufwändig kostümierten historischen Gruppen zahlreiche Gäste von nah & fern anlockt. Beim Festball (19.30 Uhr) spielt die Band „St. Etienne“, verdiente Schützenbrüder werden ausgezeichnet. Der Montag, 14. September, bringt die Entscheidung, wer den Vogel abschießt. Ab 11 Uhr werden der neue König und die Kronprinzen „ausgeschossen“. Die neuen Majestäten stellen sich beim kleinen Festzug (18 Uhr) vor, bevor der Krönungsball (19.30 Uhr) mit der Band „Nachtfalter“ den Abschluss bildet.

Text u. Fotos: G.S.



Der Festumzug am Sonntag vor der Stadt-torwache



Keine Nachwuchs-sorgen in Angermund

Yalcin & Tiebes Yalcin & Tiebes GmbH
Düsseldorfer Landstr. 65a
47249 Duisburg-Buchholz

IHR FLIESENSTUDIO IN DUISBURG-SÜD

- große Fliesen- u. Sanitär-Ausstellung
- über 600 Muster auf 300 m² Ausstellungsfläche
- Fundgrube: Fliesen ab 1€
- 15% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige (Angebote ausgenommen)

0203 / 75 79 577

WIR BRINGEN IHNEN WÄRME INS HAUS!

HEIZÖL
jederzeit sicher & günstig

RAL GÜTEZEICHEN Energiehandel HEIZÖL

Handwerk und Handel in Angermund e.V.

Alle Mitglieder von Handwerk & Handel wünschen der **St. Sebastianus Bruderschaft 1511 e.V.**, allen Gästen und Besuchern in der Rosenstadt am 2. September-Wochenende ein herrliches Schützenfest.

P.S. Wir freuen uns über Ihren Besuch im Internet: www.handwerk-und-handel.com

GmbH SCHILLING
Dachdeckermeister

Wir wünschen allen Angermundern und Besuchern der Rosenstadt ein **wunderschönes Schützenfest!**

Tel.: 0203/99 80 000

Besuchen Sie uns im Internet unter www.schilling-dachdeckermeister.de



Die St. Sebastianus Bruderschaft Angermund von 1511 e.V. wünscht allen Freunden und Gästen ein schönes Schützen- und Volksfest vom 12. September bis 14. September 2009



Gefühlte Langsamkeit?

In Angermund gibt es keine „gefühlte Langsamkeit“ beim Kanalbau mit seinen Verkehrsbehinderungen. Die Bezirksvertretung 5 hatte schon vor den Sommerferien fraktionsübergreifend die Verwaltung um eine Beschleunigung gebeten. Der Nordbote hat sich jetzt direkt beim Stadtentwässerungsbetrieb erkundigt, ob es Verzögerungen gibt und wie lange es noch dauert.

exakte Pläne. Durch Suchbohrungen ist dann sicherzustellen, dass keine Blindgänger im Boden liegen. Erst dann können im Vibrationsverfahren Spundbohlen eingebracht und es kann ausgebagert werden. Ab- und Regenwasser ist dann über provisorische, in der offenen Grube hängende Rohre, abzuleiten. Wegen des Grundwassers ist sie mit

sichtigt. Es gibt bisher keine Verzögerungen und die Arbeiten sind im Zeitplan. 17 Arbeiter sind im Einsatz.

Die Arbeiten in Zur Lindung sind abgeschlossen, die Straße wird im September wieder befahrbar gemacht. Für alle aufgerissenen Straßen gilt, dass die Straßendeckschicht (2-4 cm) erst nach Abschluss aller Baumaßnahmen aufgebracht wird. Damit soll verhindert werden, dass sie durch schweres Baugerät wieder beschädigt wird oder wegen verspäteter Hausanschlüsse gleich wie ein Flickenteppich aussieht. Außerdem werden die Stadtwerke Mitte 2010 die Bahntrasse mit einer Gasleitung unterqueren. Das führt zu Baugruben auf den Straßen Zur Lindung und An den Linden. Die Straße An den Linden ist bereits freigegeben. Die Kanalbauarbeiten auf der Bahnhofstraße werden voraussichtlich Ende 2009 abgeschlossen. Auf der Angermunder Straße werden weiterhin Teilsperren mit einspuriger Verkehrsführung notwendig sein. Diese Arbeiten sollen Ende 2010 abgeschlossen sein. Die Umsetzung der Baumaßnahme An den Linden/Angermunder Straße beginnt voraus-

sichtlich im April 2010. Nach Fertigstellung dieser grundlegenden Kanalverlegungsarbeiten, vom Amt „Niederschlagswasserrückgrat“ für Angermund genannt, werden weitere Sanierungen von Regenwasserkanälen erfolgen. Alles Regenwasser aus Angermund wird zum neuen Regenwasserrückhaltebecken am Bilkrather Weg abgeleitet (unterhalb der Ortslage, was eine Hochwasserentlastung der Anger im Ort bedeutet). Das Schmutzwasser wird über eine Pumpstation an der Angerbrücke/Angermunder Str. zu einem Klärwerk in Duisburg abgeleitet.

H.S.

Malerbetrieb H. Löhner GmbH
Wir bringen Farbe ins Spiel
Angermund

- Malerei und Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmung

Graf-Engelbert-Str. 12 40489 Düsseldorf
0203-74 27 85
www.malerbetrieb-loehner.de

Wir grüßen alle Angermunder Schützen!

Die Verlegung von neuen Schmutz- und Regenwasserkanälen ist bei dem hohen Grundwasserstand in Angermund nicht ganz einfach. Zuerst sind durch die Stadtwerke die vorhandenen Leitungen zu verlegen. Bei Trinkwasserleitungen dauert das etwas, da Keimfreiheit gewährleistet werden muss. Oft fehlen für die vor vielen Jahrzehnten verlegten Lei-

einem wasserfesten Betonbett nach unten abzudichten, das zum Aushärten im Wasser ca. eine Woche braucht. Erst jetzt kommt eine Sandschicht und die Kanalrohre in die Grube, die Hausanschlüsse werden vorbereitet. Nach dem Ziehen der Spundbohlen werden die Hausanschlüsse endgültig verlegt. Alle diese Arbeiten sind in der Bauzeitenplanung berücksich-

tigt. Es gibt bisher keine Verzögerungen und die Arbeiten sind im Zeitplan. 17 Arbeiter sind im Einsatz. Die Arbeiten in Zur Lindung sind abgeschlossen, die Straße wird im September wieder befahrbar gemacht. Für alle aufgerissenen Straßen gilt, dass die Straßendeckschicht (2-4 cm) erst nach Abschluss aller Baumaßnahmen aufgebracht wird. Damit soll verhindert werden, dass sie durch schweres Baugerät wieder beschädigt wird oder wegen verspäteter Hausanschlüsse gleich wie ein Flickenteppich aussieht. Außerdem werden die Stadtwerke Mitte 2010 die Bahntrasse mit einer Gasleitung unterqueren. Das führt zu Baugruben auf den Straßen Zur Lindung und An den Linden. Die Straße An den Linden ist bereits freigegeben. Die Kanalbauarbeiten auf der Bahnhofstraße werden voraussichtlich Ende 2009 abgeschlossen. Auf der Angermunder Straße werden weiterhin Teilsperren mit einspuriger Verkehrsführung notwendig sein. Diese Arbeiten sollen Ende 2010 abgeschlossen sein. Die Umsetzung der Baumaßnahme An den Linden/Angermunder Straße beginnt voraus-

RAUMAUSSTATTUNG PECK

Im Großen Winkel 1
40489 Düsseldorf (Angermund)
Telefon 0203 - 74 19 54
Telefax 0203 - 73 84 776
www.raumausstattung-peck.de
info@raumausstattung-peck.de

Gardinen - Dekorationen
Polstermöbel - Teppichböden
Polstermöbel-Aufarbeitung
Sonnenschutzanlagen

Nölgen Aktion 2009

Sofa Conseta in hochwertigem Leder zum Stoffpreis

Das Angebot gilt für alle Cor Polstermöbel.

www.noelgen.de **COR**

Einrichtungshaus **Nölgen** ...der feine Unterschied.
Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg - Duissern

EURONICS
best of electronics!

Kompetenz mit Service 0211-40606

PECHAN
Netzwerke / Telefon-Anlagen / Individuelle Computer-Schulungen (auch für Senioren)

Kaiserswerther Markt 51
40489 Düsseldorf
Telefon 0211 - 40 60 6
info@pechan-online.de

dr. med. dent.
R. mahadevan
Keine eigenen Zähne mehr?
Implantate nicht möglich?
Die Lösung ist die Methode nach Prof. Gutowski, mit der wir arbeiten.

Dr. Roland Mahadevan
Angermunder Straße 198
47269 Duisburg-Rahm
Tel. 0203/76 37 49

Restaurant **MEDITERRAN**
in Angermund

Das Team vom Restaurant Mediterran wünscht allen St. Sebastianern und Gästen ein schönes Schützenfest in Angermund!

Im September haben wir köstliche Muscheln und herbstliche Fischvariationen – kommen Sie probieren!

Die Familie Markovic` freut sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Graf-Engelbert-Str. 29
40489 Düsseldorf - Angermund

12.00 - 15.00 Tel.: 0203 / 74 72 88
17.30 - 23.00 Tel.: 0203 / 74 72 99
Sonn- und Feiertage durchgehend geöffnet
Dienstags Ruhetag

Schmerzen der Brustwand – Herzinfarkt oder Wirbelblockade ?

Bei neu auftretenden linksseitigen Brustkorbschmerzen denkt jeder an einen Herzinfarkt. Dr. Pernice, Kardiologe im goMedus-Gesundheitszentrum zitiert die Empfehlungen der Deutschen Herzstiftung: „Bei akuten Brustkorbschmerzen sollte sofort ein Rettungswagen (ärztliche Notrufnummer 112) alarmiert werden, um keine Zeit zu verlieren“. Herzinfarkt bedeutet Lebensgefahr, jede Minute zählt.

In der täglichen ambulanten ärztlichen Praxis stellt sich allerdings eher die Frage, ob Brustkorbschmerzen die bereits länger bestehen, durch das Herz oder andere Organe, insbesondere aus dem Fachbereich der Orthopädie ausgelöst werden. Im Facharztzentrum goMedus an der Steinstrasse stehen verschiedene Fachdisziplinen zur Verfügung, die eng miteinander kooperieren.

Neben einer Ursache vom Herzen kann die Speiseröhre mit Verkrampfungen oder Entzündung, der Magen mit Schmerzausstrahlung und die Bronchien/ bzw. Lunge als Ursache für Brustkorbschmerzen in Frage kommen. Ärzte aus dem Bereich Innere Medizin, Kardiologie, Orthopädie arbeiten in dem Facharztzentrum der kurzen Wege eng zusammen, so dass zielgenau die Ursache gefunden und behandelt werden kann.

Dr. Hopp, Orthopäde im goMedus-Gesundheitszentrum betont: „50% der Brustkorbschmerzen haben ihre Ursache in schmerzhaften Muskel-/Sehnen-Ansätzen. Sie sind vorwiegend durch Funktionsstörungen von Rippen und Wirbelgelenken bedingt, im Volksmund als eingeklemmter Nerv bekannt“. Typisch ist hier ein scharfer, stechender Schmerz, meist atemabhängig. Dr. Göhr, Orthopäde im goMedus-Gesundheitszentrum: „Zum Erkennen der auslösenden Dysfunktion bedarf es selten technischer Geräte“. Mit geschultem Blick und „sehenden“ Händen werden die unterbrochenen Funktionsketten lokalisiert und mit osteopathischen Techniken wieder auf den Weg der Selbstheilung gelenkt. Eine abschließende Beratung zur Prävention beendet den hoffentlich seltenen Besuch im Facharztzentrum goMedus.

Neben Innerer Medizin, Kardiologie, Orthopädie sind HNO, Dermatologie, Allergologie und Zahnmedizin im dem privatärztlichen Zentrum an der Steinstrasse vertreten, wobei die Zahnarztpraxis auch über eine Kassenzulassung verfügt.



Dr. med. Ingo Göhr Orthopäde
Dr. med. Karsten Hopp Orthopäde
Dr. med. Roman Pernice Kardiologie
Alexandra Pernice Internistin



Praxis für Innere Medizin und Kardiologie Praxis für Orthopädie

im
goMedus-Gesundheitszentrum
Steinstrasse 20
40212 Düsseldorf

Tel.: 0211 / 2109 1909

Öffnungszeiten: Mo bis Fr. 8:00 – 20:00 Uhr

Alle Privatkassen und Selbstzahler
Web: www.gomedus-duesseldorf.de
Mail: info@gomedus-duesseldorf.de



Warum wählen Sie Herrn Stieber?

Anzeige

In zwei Tagen ist es soweit, dann werden die Kandidaten für den Rat der Stadt Düsseldorf gewählt. Eine heiße Phase, die dem Ende zugeht. Wir wollten ein Meinungsbild zu einem der Kandidaten, Andreas-Paul Stieber, einholen und haben ein paar Leute dazu befragt.

Matthias Dargel, Pfarrer und Vorstandsmitglied der Kaiserswerther Diakonie: „Wir schätzen Andreas-Paul Stieber sehr, weil er sich kraftvoll für die Belange im Stadtnorden einsetzt. Besonders seine Verbindlichkeit und Verlässlichkeit schätzen wir – man kann auf ihn bauen. Er bemüht sich, große und kleine Interessen zu verbinden, Kompromisse herzustellen.“

Waltraut von Seidel, CDU Lohausen/Stockum: „Wir kennen Herrn Stieber aus dem Gottesdienst mit Pfarrer Jonas Marquardt in der Kaiserswerther Stadtkirche. Auf dem Kaiserswerther Schützenfest haben wir die Familie näher kennen gelernt; uns hat beeindruckt, welche Fröhlichkeit und Nähe diese Familie ausstrahlt.“

Daniel Kaufmann, Pfarrer Jonakirche Lohausen: „Zu Herrn Stieber fallen mir drei Dinge ein: Er singt im Männerchor von VOX PLENA, er packt bei den Gemeindefesten immer mit an und er hat sich für unsere Homepage stark gemacht. Er ist ein sympathischer Mensch und ein engagiertes

Gemeindeglied.“

Detlef Krüger, Schützenchef Kaiserswerth: „Andreas kenne ich seit vielen Jahren und deshalb weiß ich um seinen familiären und menschlichen Hintergrund. Nur soviel: Seine Erlebnisse haben ihn zu einem Kämpfer gemacht. Was er an Programm zu leisten hatte, wie positiv und offen er alles meistert hat, hat Respekt verdient. Im Übrigen hat er die typischen Eigenschaften einer Jungfrau: Durchhaltevermögen, Gewissenhaftigkeit, Diplomatie, Fleiß. Ich halte ihm fest die Daumen, dass er den Sprung in den Rat schafft. Er hat es verdient.“

Siegfried Küsel, Vorsitzender Heimat- und Bürgerverein Lohausen: „Wir sind sicher, dass sich Herr Stieber künftig für Lohausen und den Stadtnorden stark machen wird. Besonders das Herrenhaus im Lantz'schen Park ist seit dem Tod des Oberbürgermeisters Joachim Erwin ein wenig ins Hintertreffen geraten. Wir wünschen uns, dass sich Herr Stieber für solche Projekte stark macht.“



Andreas-Paul Stieber, ein Düsseldorfer Jong, singt im Chor, seitdem er laufen kann. Das macht ihm großen Spaß und deshalb trifft er auch den richtigen Ton.

Zahnriemen?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Ölwechsel?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Inspektion?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Bremsen?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Auto Orths AUTOS UND MEHR
Für gute Lackier- und Karosseriearbeiten

- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar

Die richtige Adresse:
Auto Orths
Karosseriebau-Meisterbetrieb
47259 Duisburg
Großenbaum
Tel. 0203-71 05 70
www.auto-orths.de

Hautärztin
Dr. (IR) M. Moghaddam
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten
Privat und alle Kassen

Kosmetische Dermatologie

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

Ambulante Operationen

Düsseldorfer Landstr. 327
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)
47259 Duisburg-Huckingen
Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de

galerie elephante Fernweh?

Wir bringen Ihnen den Urlaub nach Hause!

...mit neuen Tapeten, Teppichen und Wohn-Accessoires.

Gutenbergstraße 16 47051 Duisburg Telefon 0203-40 10 19
Auszuführende Malerarbeiten werden kompetent durch Malermeister Jürgen Becker umgesetzt.

Neue Kurse bei Heike Preukschat

Anzeige

Nach dem Wechsel in die dritte und vierte Grundschulklasse geraten Kinder häufig unter Druck. Die Entscheidung für die weiterführende Schule tritt immer mehr in den Vordergrund, Noten werden wichtiger und der Anspruch steigt. Momente mit Stresspotential erleben Kinder auch bei familiären Spannungen, vielfältigem Freizeitangebot oder Ärger mit Mitschülern.

Der Stresspräventionskurs „Bleib locker“ will Kinder stark machen und wirksame Bewältigungsstrategien vermitteln. Er sensibilisiert sie für stressige Situationen und gibt

die Möglichkeit, Methoden der Bewältigung auszubasteln. Er wendet sich an Kinder im Alter von ca. 8-10 Jahren. Es ist ein bewährtes Verfahren, das aufgrund der spielerischen Vermittlung von Kindern gut angenommen wird. Ein neuer Kurs findet jeweils freitags in der Zeit von 15.00 – 16.30 Uhr in der Psychotherapeutischen Praxis Wittlaer statt. Anmeldung und weitere Informationen erhalten Sie unter 0173 5400456.

Parallel startet ein Kurs (Stopp den Kopfschmerz) für Kinder, die regelmäßig unter Kopfschmerzen leiden!

Heike Preukschat
Dipl. Psychologin

Psychologische Beratung für Kinder, Jugendliche und Eltern
Systemische Paar- und Familientherapie

Psychotherapeutische Praxis Wittlaer
Graf-Recke Weg 8 • 40489 Düsseldorf • Tel 0173/54 00 456

Plattbodenschiff weitgehend freigelegt

Das in Kaiserswerth bei Deichbauarbeiten aufgefundene Plattbodenschiff ist inzwischen weitgehend freigelegt (unser Foto). Es ist ca. 3 m breit, 18 m lang und sehr gut erhalten. Der mit der Grabung beauftragte Archäologe Hans-Peter Schletter ist zuversichtlich, zwei Drittel des Schiffes bis zum 13. Sep, geborgen zu

haben. Das reiche für eine Rekonstruktion. Dokumentiert und vermessen ist bereits das ganze Schiff. Es liegt sehr tief, über 8 m unter Grund. 6 Grundwasserpumpen halten den Grundwasserstand niedrig. Der mittlere Teil wird wohl wegen des nachdrückenden Grundwassers nicht vollständig geborgen werden können, eine Bergung unter Wasser ist aus Kosten- und Zeitgründen nicht möglich. Ab Mitte September muss mit den Deichbauarbeiten im Bereich der Grabungsstelle begonnen werden, damit der Deich mit Beginn der Hochwassersaison geschlossen ist. Viele Experten haben die Grabungsstelle in den letzten Wochen bereits be-

sichtigt. Auch viele Kaiserswerther und Ausflügler besichtigen das Schiff. Durch den Bauzaun ist es von der Rheinseite her gut sichtbar, wenn die Archäologen tagsüber daran arbeiten. Es ist ein außergewöhnlicher Fund, der Aufschluss gibt über den Schiffsbau im 18. Jahrhundert. Das Schiff war ohne Ladung und ohne

Ausrüstung, möglicherweise schon stillgelegt in einem Seitenarm des Rheins gelegenen Hafens. Die Rekonstruktion erfolgt im Archäologischen Landesmuseum in Schleswig. Eine Tellercherbe mit der Jahreszahl 1741 in den Ablagerungen über dem Schiff ist ein Hinweis, dass es davor gesunken ist.

H.S.



Ein aktuelles Foto des in Kaiserswerth freigelegten Plattbodenschiffes. Es liegt auf der Seite mit dem Heck nach unten geneigt. Das Bugteil ist bereits geborgen und zwischengelagert.
Text u. Foto: H.S.

Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.

Zisterne
Ein Ort für Menschen in Trauer

Wir laden ein zum Zusammensein und Gespräch

Samstag, 05. Sept. 2009 von 15.00 bis 17.00 Uhr

Suitbertus-Stiftsplatz 11 • 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-405 44 92 • Fax: 0211-405 44 93
E-Mail: hospiz-kaiserswerth@t-online.de

Sterbebegleitung Trauerbegleitung

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de



Für den Rat

Angermund
Kalkum
Wittlaer



Am 30. August
Ruth Decker
wählen

Für den Rat

Kaiserswerth
Lohausen
Stockum



Am 30. August
Andreas Paul Stieber
wählen

Die Landeshauptstadt Düsseldorf geht seit 1999 den Weg des Erfolges. Die CDU mit den Oberbürgermeistern Joachim Erwin und Dirk Elbers haben mit ihrem Einsatz dafür gesorgt, dass Düsseldorf heute kraftvoller und attraktiver ist denn je.

Wir wollen, daß Düsseldorf auch weiterhin eine lebenswerte und lebenswerte Stadt bleibt, in der sich Menschen wohlfühlen.

Bessere Chancen durch bessere Bildung

Die CDU investiert nachhaltig in Bildung unserer Kinder und damit in die in die Zukunft.

- wohnortnahe Grundschulen
- vielfältiges und gegliedertes Schul- und Bildungswesen

In Düsseldorf haben Familien eine Perspektive

Düsseldorf ist eine kinder- und familienfreundliche Stadt. Wir werden weiterhin alles tun, damit Düsseldorf für Familien attraktiv bleibt.

- Ausbau der Kindertageseinrichtungen
- Zeitnahe Verbesserung der Angebote für U3 und drei- bis sechsjährige

In Düsseldorf haben die Menschen ein Zuhause

Wohnen, Arbeiten und Freizeitgestaltung innerhalb der Stadtteile. Gepflegte Grünflächen und saubere Straßen. In Düsseldorf sollen die Menschen sicher leben.

Düsseldorf ist eine mobile Stadt

Wir stellen die Weichen für eine Verkehrspolitik der Zukunft.

- Weiterer Ausbau des ÖPNV.
- Schneller Ausbau der B8n vom Froschenteich aufs Südkreuz Duisburg.

Düsseldorf ist wieder Sportstadt

Sport ist eine tragende Säule des gesellschaftlichen Lebens.

- Bau einer Sporthalle für Wittlaer und Kaiserswerth

Düsseldorf – die Stadt des Klima- und Umweltschutzes

Wir bekennen uns zum Leitbild einer nachhaltigen Entwicklung: Die Bewahrung der Schöpfung ist Kernanliegen unserer Politik.

Unsere Stadt hat einen gesunden Haushalt und solide Finanzen

Der Dreiklang aus Schuldenfreiheit, Steuersenkungen und Investitionen hat Düsseldorf in die Erfolgspur gebracht.

Die CDU wird ihre solide Haushaltspolitik fortsetzen.

Die CDU wird die Gewerbesteuer und die Grundsteuer B in den kommenden Jahren weiter senken und damit Düsseldorf als Wirtschaftsstandort noch attraktiver machen.

Ihre **CDU** - Kandidaten für die Bezirksvertretung



Guido Krüger
Rechtsanwalt



Ulrich Decker
Richter am OLG



Stefan Koch
Sparkassenrevisor



Tim Küsters
Rechtsreferendar



Andreas Auler
Rechtsanwalt



Oliver Förster
Kaufmann



Dieter Ziob
Vertriebsingenieur a.D.



Bernhard Basset
Dipl. Ing.



Joachim Heber
Studienrat



Bernhard von Kries
Dipl. Ing. Architekt



Petra Pawig
Dipl. Betriebswirtin



Michael Thimm
IT- Fachinformatiker

Hier ein kleiner Ausschnitt aus unserem riesigen Angebot - mehr in der Ausstellung

ABWRACK-Prämie*

...nochmal für begrenzte Zeit bei uns!

SIEMENS Kondens-Trockner

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung

~~598,-~~

349,-



AEG Wasch-automat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren

~~598,-~~

380,-



BOSCH Wasch-automat

- 1400 upm
- Mengenautomatik
- Unwuchtkontrolle
- einfache Bedienung

~~648,-~~

376,-



Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefpreisen ständig im Angebot. **Bis 50% reduziert!**

UNSER SERVICE:

- Einkauf LKW-weise ab Werk ✓
- Deshalb immer preiswerter ✓
- Inkl. Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Wir beliefern Sie persönlich ✓
- Wir haben eigene Monteure ✓

FINANZIERUNG durch unsere Hausbank! Heute kaufen - morgen liefern.

Gutschein**
€ 50,-

Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen. Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. August 2009

Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!

SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb

~~598,-~~

369,-



AEG Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- integrierfähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb

~~598,-~~

420,-



ELECTROLUX Einbauherd

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl

~~1.098,-~~

420,-



SIEMENS Einbauherd-Set

- Herd mit Ceranfeld
- Multiheißluft
- Duo und Bräter
- Teleskop
- Edelstahl

~~1.798,-~~

649,-



*bis 200 Euro - nur begrenzte Zeit - außer Miele- und Liebherr-Geräte - nicht mit Gutschein kombinierbar

HAUSGERÄTE TECHNIK

www.hausgeraetetechnik.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

Duisburg-Kaßlerfeld ①
Ruhrorter Str. 67- 69 a
Telefon: 02 03 / 31 58 42
A 40 Abfahrt Häfen unten links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite

Duisburg-Großenbaum ②
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12
Über A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum

Sensationell günstige Preise - perfekte Beratung - kostenfreie Lieferung - umfassender Aufstellservice - Bargeld für das Altgerät bei Neukauf

Hausgerätetechnik von Fachmagazin als „BestSeller“ ausgezeichnet

DUISBURG - Hausgerätetechnik in Kaßlerfeld und Großenbaum überzeugt nicht nur langjährige Kunden: Die Firma wurde „BestSeller“ beim Fachmagazin „Elektro Markt“.

Regelmäßig stellt diese Publikation Fachhändler vor, die mit außergewöhnlichen Ideen, Verkaufskonzepten und gut sortierten Angeboten von sich Reden machen. Und dazu zählt sicherlich

Hausgerätetechnik: Denn wenn es um den Preis und die perfekte Beratung geht, gehört Hausgerätetechnik schon traditionell zu den ersten Adressen, die in Duisburg und Umgebung genannt werden. Nur wenig bekannt ist aber, dass es hier auch bares Geld gibt, wenn ein neues Großgerät erworben wird. Zusammen mit zahlreichen Markenherstellern zählt Hausgerätetechnik bis zu 200 Euro für das Alt-

gerät. Dabei spielt es überhaupt keine Rolle, welche Marke das Altgerät trägt. Und es kommt noch besser: Es ist sogar egal, ob die alte Spül- oder Waschmaschine, der alte Herd oder Kühlschrank noch funktioniert. Auch bei defekten Geräten gibt es bis zu 200 Euro. Wie hoch die Summe konkret ist, hängt davon ab, welche Geräteklasse neu erworben wird. „Das ist unser Beitrag zum Umwelt-

schutz“, erläutert Hausgerätetechnik-Geschäftsführer Klaus Stemprock: „Langfristig gesehen lohnt sich eine Neuananschaffung jedoch immer. So ist selbst bei Geräten die erst 10 Jahre alt sind der Stromverbrauch so hoch, dass sich die Anschaffung eines neuen Energiesparers rechnet.“ Mit bis zu 200 Euro für ein Altgerät rechnet sich das neue Gerät dementsprechend schneller. „Im

Grunde sind diese 200 Euro bares Geld, das je-Waschmaschine, Kühl-schrank, Spülmaschine stehen hat“, betont Klaus Stemprock und lädt zu einer unverbindlichen Besichtigung ein: „Schauen Sie doch einfach bei uns in Kaßlerfeld, Ruhrorter Straße 67, oder in Großenbaum, Großenbaumer Allee/ Ecke Altenbrucher Damm vorbei. Wir zeigen Ihnen die neuesten

Entwicklungen in Sachen Waschmaschine, Kühl-schrank, Spülmaschine oder auch dem Trockner.“





Die Sankt Sebastianus Schützenbruderschaft
Duisburg-Rahm von 1511 e.V.
lädt ein zum 498. Schützen- und Heimatfest



St. Sebastianer Rahm feiern Schützenfest

Schon in zwei Jahren gibt es für die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Duisburg-Rahm von 1511 e.V. ein Jubiläum, denn dann kann sie 100-jähriges Bestehen feiern.

Doch vorher wird das 498. Schützenfest gefeiert, wie stets am 1. September-Wochenende auf dem schönen Schützenplatz. Freitag, 4. September, geht es um 20 Uhr mit dem Oldie-Abend im Festzelt mit „The Sneakers“ los. Das Festhochamt am Samstag, 5. September, um 18 Uhr in der Hubertus Kirche wird wie immer feierlich ausfallen, zumal der hiesige Kirchenchor die Messe musikalisch gestaltet. Anschließend findet der Zapfenstreich um 19 Uhr auf dem Kirchplatz statt, bevor die Herrschaften um 19:45 Uhr zum Festzelt umziehen, um dort ab 20 Uhr den Tanz- und Discoabend zu feiern. DJ Alex wird kräftig einheizen mit Party-Classics, den Hits aus den Charts und dem Besten aus

den 70-ern bis heute. Die große Light-Show im Zelt wird die Stimmung noch anheizen. **An allen Tagen ist übrigens freier Eintritt im Zelt!**

Der Sonntag, 6. September, beginnt mit dem Frühstück für Jedermann (10 Uhr), anschließend finden das Schülerprinzessenschießen (10.30 Uhr) und das Tellprinzessenschießen (11 Uhr) statt. Der große Festzug mit Parade vor der Bühne Am Knappert möge bitte in diesem Jahr trocken verlaufen. (Im vergangenen Jahr mussten die Festzug-Mitglieder unter der Brücke Schutz vor prasselndem Regen suchen!). Ab 16 Uhr lädt die Bruderschaft zum Kaffeetrinken ins Festzelt ein. Das Prinzenvogelschießen beginnt um 17.30 Uhr, gefolgt von der Krönung des Tell- und Schülerprinzen (ab 18 Uhr). Der Fahnen-schwenker-auftritt der Jungschützenabteilung (die wöchentlich fleißig dafür üben!) ist um 20 Uhr und ein echter Hingucker.

DJ Alex wird ab 20 Uhr wieder aktiv, wenn es mit Musik und Tanz heiß hergeht.

Die Schützenmesse um 10 Uhr läutet Montag, den 7. September ein. Das Königsvogelschießen mit Gästevogelschießen beginnt in Rahm bereits um 11 Uhr, bevor es um 12.45 Uhr die schon legendär leckere Erbsensuppe gibt und ab 15 Uhr die neuen Majestäten proklamiert werden. Die Parade um 18 Uhr und der Krönungsball um 19 Uhr mit der Tanzkapelle „Enjoy“ bilden den feierlichen Höhepunkt, bevor um 21 Uhr mit der Krönung der neuen Majestäten das diesjährige Schützenfest seinen Abschluss findet.

Münchhausen als Zeltwirt übernimmt in gewohnt guter Weise die Bewirtung. Besonders empfehlenswert: Sein Frühstücksbuffet (ab 9.30 Uhr) und die Schützenfest-Suppen (Chili con Carne oder Linsensuppe mit Mettenden)

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 21 52 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

www.trocknungsservice-wks.de
Gebäudethermografie
Leckageortung
Wasserschadentrocknung
Bautrocknung, -beheizung
info@trocknungsservice-wks.de
Mobil: 0171-270 2437

Rosenpflanzen

robust, gesund und auf int. Rosenschauen vielfach ausgezeichnet. Alle Farben und Wuchsformen, z.B. Kletter-, Beet-, Duft- und nostalgische Rosen, sowie Stammrosen. Über 40 Sorten, alles aus eigener Anzucht.



Rosen-Ruland

www.Rosen-Ruland.de

Grüner Weg 55 · Duisburg-Rahm · Tel. 02 03 - 76 37 93
Mo.-Fr. 8⁰⁰-18³⁰ Uhr · Sa. 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr · So. 10⁰⁰-12⁰⁰ Uhr



...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.

hansen
sensibler wohnen
skandinavische möbel

rurstraße 16 (hinter IKEA)
41564 kaarst

tel. (0 21 31) 6 74 01
www.hansen-moebel.de



Das Königspaar 2008/2009 Wilfried und Elke Plum

Letztmalig!
++ Sommer-Service-Tage bei **RÜSEN!** ++

Lieferung + Montage GRATIS!

*Im Auslieferungsgebiet, ab 500,- Euro Kaufsumme. Ausgenommen Werbeware und reduzierte Ware; aktuelle Werbeaktionen nicht kombinierbar.

Für Einkäufe ab...

GRATIS-Tag MITTWOCH 26. AUGUST 10.00 - 19.00 Uhr	GRATIS-Tag DONNERSTAG 27. AUGUST 10.00 - 19.00 Uhr	GRATIS-Tag FREITAG 28. AUGUST 10.00 - 19.00 Uhr	Letztmalig! SAMSTAG 29. AUGUST 10.00 - 18.00 Uhr
--	--	---	--

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

MÖBEL-CENTER RÜSEN
Duisburg-Wanheimerort
Riesengroß und voller Wohnideen

Montag bis Freitag 10.00 - 19.00 Uhr und Samstag 10.00 - 18.00 Uhr
Telefon 0203 79936-0 · www.ruesen.de
Obere Kaiserswerther Straße 14



EDEKA-Markt
K.-H. Kusenberg
Am Rahmer Bach 17, 47269 Duisburg
Telefon: 0203/764489, Fax: 0203/761957

Ihr EDEKA-Team ist montags – freitags von 7.00 – 20.00 Uhr und samstags von 7.00 – 18.00 Uhr für Sie da.

Wir wünschen den Rahmer Schützen und ihren Gästen ein schönes Fest!

Drei Praxen haben neu in Huckingen eröffnet

Anzeige

Die Tür stand weit offen an diesem sonnigen 22. August, als die neue Gemeinschaftspraxis von Evi Rumann, Susanne Helene Gamers und Harald Reimann eröffnet wurde. Die drei Therapeuten teilen sich komplett sanierte, helle,

großzügige Praxisräume mit guter Ausstrahlung. Künftig sollen hier viele Kompetenzen unter einem Dach vereint sein: Evi Rumann mit ihrer Praxis für Mentaltraining und Konfliktbewältigung (Tel. 0203-48 90 85 70), Susanne Hele-

ne Gamers als Heilpraktikerin und Reikimeisterin (Tel. 0203-48 90 855) und Harald Reimann, Reikimeister (Tel. 0151-230 62 163). Viele interessierte Gäste und Patienten kamen gern dem Angebot von kostenloser Reiki-Kurzbehandlung

nach, die zu tiefer Entspannung und neuer Energie führen soll.

Die drei neuen Praxen sind auf der Wartburg Str. 10 in DU-Huckingen, www.evi-rumann.de, www.praxis-provita.de

G.S.



Evi Rumann

Praxis für
Mentaltraining · Konfliktbewältigung · Tierkommunikation

Wartburg Str. 10
47259 Duisburg
info@evi-rumann.de

Tel.: 0203 48 90 85 70
Mobil 0174 627 23 00
www.evi-rumann.de

Sprechzeiten:
Di. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr Do. 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Hausbesuche



Praxis ProVita

Susanne Helene Gamers
Heilpraktikerin | Reikimeisterin

Sprechzeiten
Mo, Mi 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Kontakt
fon 0203-4890855
info@praxis-provita.de

- Psychologische Beratung
- Gewichtsreduktion
- Migränemassage
- Homöopathie

www.praxis-provita.de



Foto (vlnr) Evi Rumann, Harald Reimann und Susanne Helene Gamers bei der Eröffnung ihrer neuen Praxen.

„galerie lelephant“ heißt drei Jahre Wohnconcepte an der Gutenbergstraße

Anzeige

Längst ist es ein fester Begriff in Duisburg in den Räumen an der Gutenbergstr. 16 in 47051 Duisburg findet man in ständig wechselnder Ausstellung, Inspirationen für ein stilvolles Wohnen. Gern berät und unterstützt Sie Inhaberin Sandra Neumann bei der Suche nach einer auf Sie zugeschnittenen Lösung für Ihren persönlichen Wohnbereich. Brauchen sie also bei der Planung einer individuellen Raumgestaltung Hilfe, dann sind Sie in der „galerie lelephant“ genau richtig! Einfach alles schöne rund ums Wohnen, gibt es hier an der Gutenbergstraße. Erstehen kann man hier hochwertige Tapeten, Teppiche und Bodenbeläge, aber auch Einzelrollen exklusiver Tapeten für Ecken und Nischen oder für eine Wand. Das Farbstudio Becker stellt in sei-

nem Showroom eine umfangreiche Auswahl der neuesten Tapeten- und Teppich-Kollektionen, in traditionell hochwertiger Verarbeitung, zur Verfügung. Hier finden Sie selbst für ausgefallene Wohnideen die richtigen

Farben, Muster und Materialien. Die Ausführungen und Planung sämtlicher Malerarbeiten übernimmt selbstverständlich der Meisterbetrieb Jürgen Becker. Daneben findet man aber auch in der „galerie lelephant“ nette Wohnac-

cessoires, außergewöhnliche Geschenke, individuellen Schmuck und und. Ihre ausgewählten Präsente werden selbstverständlich liebevoll für Sie verpackt.

(unsere Anzeige finden Sie auf Seite 6)



Hier auf der Gutenbergstraße 16 in Duisburg, in der galerie lelephant, hat man in drei Jahren unter Beweis gestellt, das man den differenzierten Bedürfnissen eines anspruchsvollen Marktes und der Individualität der Käufer gerecht geworden ist und auch bleiben wird.

Wulfershäuser Musikanten auf der Huckinger Schützenparty

Wulfershäuser an der fränkischen Saale ... das sagt den meisten auf Anhieb wahrscheinlich erst mal nichts. Wenn man allerdings hier eine Party miterleben darf, ist sofort klar: Die Wulfershäuser lassen's richtig krachen! Wenn Feste gefeiert werden, ist es natürlich selbstverständlich, dass dies ohne Musik einfach nicht geht. Deshalb fanden sich bereits vor Jahrzehnten Musikanten zusammen, um das -Wulfershäuser-Gute-Laune-Feeling- unter's Volk zu bringen. Aus den "Die Wulfershäuser Musikanten" entstand eine Form-

tion von Musikern, die von Beginn an zu einer der namhaftesten Musikgruppen der Region zählte. Natürlich stand sofort eine so geballte Ladung an Stimmung und guter Laune muss in die weite Welt hinausgetragen werden und so ist die Band schon seit vielen Jahren deutschlandweit unterwegs. Durch die permanente Erweiterung ihres Repertoires bieten die „Wulfershäuser“ ein Programm der Extraklasse, in dem garantiert für jeden Geschmack etwas dabei ist. Das Programm ist für jeden Anlass geeignet, was zahlreiche Auftritte bei

Oktober- oder Weinfesten, bei Bierzelt- oder O p e n - A i r - Veranstaltungen beweisen. So reicht die musikalische Vielfalt von traditioneller Blasmusik über volkstümliche Stimmungshits, gefolgt von Party- und Tanzmusik vom Feinsten sowie Oldies bis hin zu aktuellen Krachern, die einfach nicht fehlen dürfen. Auch die zahlreichen Showeinlagen zählen zu den Spezialitäten der Party-Crew, wodurch sie der musikalischen Darbietung noch ein Sahnehäubchen aufsetzen.



Ein Auftritt der „Wulfershäuser“ ist in jedem Fall ein Ereignis, das man sich nicht entgehen lassen sollte, denn wenn die Stimmung kocht, setzen sie zum richtigen Zeitpunkt noch einen drauf, denn eines steht fest, sie lassen's am Samstag, dem 29. August auf der Schützenparty in Huckingen richtig krachen!!!

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

wir - makeln - das - schon

Hans Joachim Knott

Büro
Düsseldorfer Landstraße 239
47259 Duisburg
Telefon (0203) 771201
Telefax (0203) 771223
Mobil 0172 7601921
E-Mail info@knott-immobilien.de

www.knott-immobilien.de
0203 / 77 12 01

Wir haben die Maschinen für Ihren Garten.

Rasen- und Wiesenmäher, Rasentraktoren, Vertikutierer, Mulcher, Häcksler, Freischneider und Trimmer, Motorhacken, Balkenmäher, Einachsschlepper und Fräsen, Wasserpumpen, Stromerzeuger, Motorsägen, Hochdruckreiniger, Heckenscheren, Kehrmaschinen, Laubsauger und -bläser, Schneeräumer. Alle führenden Markenhersteller.

Fachliche Beratung – Vorführung –
Wartung und Reparatur – Großes Ersatzteillager

SCHMITZ
GARTENBAUMASCHINEN & TRANSPORTFAHRZEUGE
Am Handwerkhof 8 • 47269 Duisburg
Tel. 0203-710690 • Fax 0203-7106 920
www.mini-kipper.de

www.trocknungsservice-wks.de
Gebäudethermografie
Leckageortung
Wasserschadentrocknung
Bautrocknung, -beheizung
info@trocknungsservice-wks.de
Mobil: 0171-270 2437

Besser Sie sitzen beim Hupkonzert nicht in der ersten Reihe.

Intervall-Service-Inspektion mit LongLife Mobilitätsgarantie

Für Golf V, Bj. 10/03 - 12/04, alle 60.000 km, ohne Ölwechsel, Zzgl. Material, ohne Zusatzarbeiten.

75,00 €

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG

Niederrheinstraße 212, 40474 Düsseldorf
Tel. (0211) 402227
www.autohaus-herfurtner.de
Vermittler für Volkswagen Partner

Sonne und Orden satt beim Lohausener Schützenfest

Zur Parade kam der Oberbürgermeister Dirk Elbers, genoss die Sonne in Lohausen und bestaute die herrlichen, historischen Gruppen. Sonne satt gab's beim diesjährigen Schützenfest, einen neuen König, Dieter Dammer von der Freischütze-Kompanie mit seiner Lebensgefährtin Milly. Ehrungen hagelte es am Dienstag beim Krönungsball. Zunächst verlieh Marie-Luise Zimmermann in Vertretung des Oberbürgermeisters den Stadt-Orden an Oliver Santen vom Tambour-Corps, gefolgt von Joachim Klucke, der sich freute, Peter Keulertz von der Stammkompanie - der gehört Klucke selbst an -

ebenfalls mit dem Stadt-Orden auszuzeichnen. Keine Frage, dass auch Hermann Macher, der Ehrenbundesmeister, Kalli Rath vom Reiter-Corps mit dem St. Sebastianus Ehrenkreuz für treue Dienste um die Bruderschaft in Lohausen zu ehren. Und noch ein zweites Ehrenkreuz ging an Horst Dvorak vom Tambour-Corps - auch das verlieh Hermann Macher in geliebter charmanter Weise. Anschließend war die Bühne frei für den Bezirksbundesmeister Norbert Hünemeyer, der den hohen Bruderschafts-Orden an Albert Karthaus von der Stammkompanie verlieh. Auch Karl-Wilhelm Kann von der Luis-

Trenker-Kompanie kam in den Genuss dieser Auszeichnung. Hubert Santen hatte es verdient: das Spielmanns-abzeichen in Gold an den Ehrenmajor des Tambour-Corps. Und schließlich dankte der SV Lohausen zwei Politikern, die sich lange Jahr um Lohausen verdient gemacht haben: CDU-Ratsherrin Marie-Luise Zimmermann vom CDU Ortsverband Lohausen-Stockum und Joachim Klucke, CDU-Bezirksvorsteher und ebenfalls Mitglied der CDU Lohausen-Stockum. Peter Frymuth und Viktor Pacheco hatten ein Banner mit Herz vorbereitet, dass sie den beiden feierlich übergaben.



Der neue Schützenkönig von Lohausen: Dieter Dammer und seine Lebensgefährtin Milly
Alle Fotos: Regina Schäfer



Marie-Luise Zimmermann und Joachim Klucke strahlen angesichts der rührenden Ehrung durch den Lohausener Sportverein

Super-8 und Video auf DVD!
Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Entdecken Sie die aktuellen Trends



DAMMER HAARMODEN

Am Kreuzberg 3
Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon: 0211. 401460

Niederrheinstrasse 76
Düsseldorf-Lohausen
Tel.: 0211. 43 35 39



Der Kronprinz Nils Kirschey und Kim Borgel, beide sind auch bei den Lohausener Fahnen-schwenkern aktiv

Milliarden von Würmern können nicht irren!
In Holz lässt es sich gut leben!
Meisterbetrieb
Tischlerei Klaus Krey
Tel.: 0211/ 43 17 63

Zum Geburtstag viel Glück
Gewinnen Sie dieses MINI Cabrio!
einfach Online mitmachen
70 JAHRE
Vogel & am Brunnen
amBrunnen.de

Seit 1968
WEBER GMBH
DACHDECKER- UND ZIMMERMEISTER
Bedachungen - Zimmerei
Fassaden- und Isolierungsarbeiten
Bauklempnerei - Balkonsanierung
Reparaturen einschl. Notdienst
DUISBURGER LANDSTRASSE 264
40489 DÜSSELDORF-WITTLAER
T: 0211/40 21 90 - F: 0211/4 08 92 01
Internet: www.bedachungen-weber.de
E-Mail: BedachungenWeber@arcor.de

Tierarztpraxis
Vet-Mobil Kerstin Mennemeier
Ihre Mobile Tierarztpraxis
prakt. Tierärztin
Vet-Mobil ist eine auf Hausbesuchen basierende Kleintierpraxis, die Tiere in ihrer häuslichen Umgebung untersucht und behandelt.
Postfach 31 02 35 - 40481 Düsseldorf
Telefon: 0211 / 4058101 - Telefax: 0211 / 9843457 - Mobil: 0173 / 7410924
kerstin.mennemeier@vet-mobil.com - www.vet-mobil.com

Erst gut speisen, dann verreisen?

Am 31. August ab 17:00 Uhr wird bei der Grillstube Meteora, Niederrheinstraße 65 in Lohausen, der glückliche Gewinner der seit diesem Frühjahr laufenden des Lohausener Sport-Losaktion ermittelt. Er oder sie darf sich über einen Reisegutschein in Höhe von € 1500,- freuen. Um der Ziehung einen würdigen Rahmen zu verleihen, lädt Familie Touloupidou als Gastgeber zu Altbier vom Faß und Souvlaki gegen eine Spende zugunsten der Jugendabteilung des Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. ein. Die beiden freuen sich auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

Ulrich Spaethe

Diakonie als Beschäftigungsgigant im Stadtnorden

Gelassenheit und Optimismus strahlte der dreiköpfige Vorstand der Kaiserswerther Diakonie aus, als er am 21. August die neuesten Zahlen und Prognosen für 2009 abgab. Matthias Dargel als Vorstandssprecher, Hans-Hinrich Saara als neuer kaufmännischer Vorstand seit 1. März im Amt und Dr. Christian Peters, der als ärztlicher Direktor seit 1. April den Vorstand verstärkt. Gelassenheit deshalb, weil die Kaiserswerther Diakonie auch 2009 ihren Wachstumskurs fortführen kann. „Wir sind 2008 gut durch die Krise gekommen und sehen der Entwicklung in diesem und nächstem Jahr erwartungsfroh entgegen“, betont Pfarrer Dargel. Dabei setze die Diakonie auf Wachstum und Wandel. „Wir wachsen und passen uns den neuen Herausforderungen an“, fügt er hinzu. Das 2.000-Mitarbeiter-starke Unternehmen mit einer Fläche von 52 Fußballfeldern in Kaiserswerth hat 2008 insgesamt 2,2 Millionen Euro erwirtschaftet, zählt 245 Ehrenamtliche, die in sämtlichen sozialen Diensten anzutreffen sind, und konnte trotz Wirtschaftskrise ein Spendenaufkommen von 638.000 Euro verbuchen (Vergleich 2007: 535.000 Euro). „Wir bewerben unsere Projekte neuerdings gezielt und freuen

uns, auch aus Nachlässen immer wieder Unterstützung zu erfahren“, meint Hans-Hinrich Saara. Gleichzeitig räumt er ein, dass die Diakonie ein Wirtschaftsbetrieb wie jeder andere ist. „Wir müssen ein dickes Plus am Jahresende vorweisen, sonst verweigern uns die Banken ihre Kredite.“

Schon bald greift der Perspektivplan

Für 2009 prognostiziert der Vorstand eine Umsatzsteigerung von 10 Prozent, gleichzeitig sollen 50 neue Mitarbeiter insgesamt eingestellt werden, von denen 34 schon begonnen haben. „Der neue Perspektivplan, den wir schon bald der Öffentlichkeit vorstellen, umfasst das ganze Gebiet zwischen der Alten Landstraße über die Kreuzbergstraße und An den Hingbenden bis zur Kalkumer Schlossallee. Der Plan liegt derzeit einem Düsseldorfer Architektenbüro zur Bewertung vor und wir haben hier auf dem Gelände jede Menge Potenzial“, betont Saara. Der 59-jährige Bad Segeberger jongliert gern mit Zahlen: „Dieser Investitionsplan ist 100-Millionen Euro schwer. Wir planen viele bauliche Veränderungen, besonders Instandsetzungsmaßnahmen auf unserem Gelände“. Dass die Diakonie auch dem Grundstücksverkauf An den

Hingbenden zu verdanken, dabei gingen 1,8 Millionen Euro über den Tisch.

„Wir müssen mit Bedacht und Kalkül investieren, gerade auch in die Modernisierung des Florence-Nightingale-Krankenhauses, das 15 Millionen Euro für die Komplettmodernisierung schluckt“, fügt Saara hinzu.

Dr. Christian Peters bestätigt das. „Neben dem Krankenhaus haben wir noch die Psychiatrie mit einem neuen Bettenhaus und einem geplanten Kreativhaus in der Planung. Außerdem werden wir die Lungenklinik um 26 Betten erweitern und gleichzeitig die Beatmungskompetenz erweitern. Die Freigabe für den Bau erwarten wir noch in diesem Jahr, im kommenden Jahr wollen wir das fertig stellen. Damit sind wir in Düsseldorf die umfangreichste und einzige Lungenklinik in dieser Art“, bekräftigt Dr. Peters.

Von Krise keine Spur – im Gegenteil. Auch, als der Vorstand die neue stählerne Taubenskulptur entbläterte, die von hauseigenen Technikern angefertigt wurde, wehte ein frischer Wind.

Die Kaiserswerther Diakonie feiert am 13. September ihr Jahresfest von 11-18 Uhr auf der Festwiese Alte Landstr. 179 vor dem MutterHaus.

Text u. Foto: G.S.



(vlnr) Die Taube ist das Symbol der Kaiserswerther Diakonie: Matthias Dargel, Dr. Christian Peters und Hans-Hinrich Saar bei der Enthüllung der Stahlskulptur am 21. August.

Ganz schön viel los - in der Ökumenischen Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.!

Am 2. September 2009, von 15.00 bis 19.00 Uhr, erwarten die Mitarbeitenden interessierte Gäste, um ihnen ihre Arbeit vorzustellen, Fragen zu beantworten, Informationen zu geben und die Chance des Kennenlernens zu nutzen. Mit einem Programmpunkt jeweils zur vollen Stunde (Besprechung des Buches „Wie

man unsterblich wird“, Vorstellung der „Zisterne“, Lyrik zu Tod und Trauer, Kreative Ausdrucksformen für Leid, Trauer und Hoffnung) öffnen sie die Türen ihrer schönen Räume am Suitbertus-Stiftsplatz 11.

Am 10. September um 19.30 Uhr findet das 20. Öffentliche Hospizgespräch statt. Es trägt den

Titel: „Die letzte Reise – wohin sind wir unterwegs?“ Biblische Heilsbotschaft im Spiegel von Literatur und Kunst. Pfarrer Wolfgang Hanck aus dem Pfarrverband Angerland-Kaiserswerth, außer Theologe auch Kunstkennner, wird der Frage anhand von Zeugnissen aus Literatur und Kunst nachgehen.

RISTORANTE TRATTORIA CASA MASSIMO



Für Feierlichkeiten aller Arten, Firmenfeiern, Geburtstage und Jubiläen können Sie alles bei uns bestellen. Für Selbstabholer!

Arheimer Straße 50 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon (0211) 59 811 802 · www.casa-massimo.de
Täglich durchgehend von 12:00 - 24:00 Uhr, warme Küche bis 22:30 Uhr geöffnet.
Montags ab 17:00 Uhr geöffnet.

Suitbertus Fest und Triduum in Kaiserswerth

Ein schöner Abschluss des Sommers, denn gleich mit zwei Festen huldigt die Kaiserswerther Kirchengemeinde dem Hl. Suitbertus: mit dem Triduum (2.-4.9.) und dem Suitbertus Fest am 6.9.. Ein paar Höhepunkte der Feste: das Triduum beginnt am 2.9. um 19.30 Uhr mit dem Feierabend der Pfarrgemeinde im Garten des Marienstifts am Suitbertus-Stiftsplatz 11. Eine Lesung von A. Dante „Die Göttliche Komödie“ und die musikalische Begleitung der Musikschule Krefeld sind schöner Auftakt der Festveranstaltung, die sich über den 3.9. (Das Suitbertus-Gymnasium und das benachbarte, ehemalige Kapuzinerkloster, das nur noch den

schulinternen Gottesdiensten vorbehalten ist, öffnen seine Pforten) bis zum 4.9. erstrecken und mit einer Festmesse in der Suitbertus-Basilika um 18.30 Uhr und einem anschließenden Vortrag ihren Abschluss finden (Prälat Prof. Dr. Trippen, Religionsfreiheit und nicht-christliche Religionen). Das Suitbertus-Fest beginnt am 6.9. mit der Festmesse um 11 Uhr, mittags ist Gemeindetreff mit Eintopf und Altbiert und die Suitbertus-Vesper mit Schrein- und Lichtprozession ab 19.30 Uhr bildet den Abschluss. Die Choralschola und der Posaenorchester Kaiserswerth sorgen für die musikalische Gestaltung.



Rund um den Stiftsplatz in Kaiserswerth werden die Feierlichkeiten stattfinden. Text u. Foto: G.S.

Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Parkfest in Lohausen

Das traditionelle Parkfest des Heimat- und Bürgervereins Lohausen/Stockum e.V startet in diesem Jahr am 6. September um 11 Uhr im Lantz'schen Park. Die Lohausener Vereine, Schulen und Kindergärten sind bei diesem Dorffest mit dabei. Es gibt Musik, Trödel, Tombola mit wertvollen Preisen und eine reichliche Auswahl an Essen und Trin-

ken. Kinder stehen wie immer in Lohausen im Mittelpunkt mit Ponyreiten, Torchießen, Schminken, Dosenwerfen und vieles andere mehr. Wer beim Trödeln noch mitmachen möchte, Anmeldung bitte bei Frau Elwakil, Tel. 432966. Der Reinerlös des Festes geht wie in den Vorjahren an die Lohausener Jugend.

H.S.

Mein eigener Lernweg **KUMON**

Über vier Millionen Kinder weltweit erzielen durch die Selbstlernmethode von KUMON nachhaltige Erfolge beim Lernen. Bisher durch die Mathematik und jetzt auch durch Englisch.
WWW.KUMON.DE

Kostenfreie Beratung und Einstufung erhalten Sie in folgendem KUMON-Lerncenter:
Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel.: 0211 · 479 02 16
Angelika Ishigami

»KUMON funktioniert auch mit Vokabeln.«

Brigitte Braun

Kinder- und Jugendmoden seit 1987 in Kaiserswerth



Neue Kollektion!

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

BALLETTSCHULE KAISERSWERTH



Foto: www.bildautor.de

Ballettunterricht ab 4 Jahren
Leitung: Eva Grobstas-Mayer
Reg. Ballettpädagogin der Royal Academy of Dance London
Friedrich-von-Spee-Str. 25
Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 02 11/400690 · ☎ 0203/75 1742 (Büro)
www.ballettschule-kaiserswerth.de

Der Weg zu uns lohnt sich:

Schnuppern Sie schon mal Herbstmode bei uns.

Wir haben super-schicke Einzelteile für die neue Saison!



Am Kreuzberg 3
Im Klemensviertel, 1. Etage
Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 0211-16 37 78 97
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18.30 Uhr
Sa 10-16 Uhr

Schuh & Schlüsselservice Gravuren · Lederaccessoires



schnell gut preiswert

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112
Durchgehend geöffnet.



Sportnachrichten von Nord bis Süd



Erstes Internationales Tenniscamp im Lohausener Sportverein (LSV)

11 Nationen vertreten

Im Lohausener Sportverein (LSV) fand das erste internationale Tenniscamp statt mit Kindern aus elf Ländern. Die Teilnehmer waren von 6 bis 13 Jahren und stammten aus den USA, England, Holland, Österreich, Georgien, Frankreich, Spanien, Kanada, Serbien, Deutschland und der Schweiz. Der Cheftrainer Emil Kovatchev aus Bulgarien wurde unterstützt durch seine Co-Trainerin Mina Stefanovic aus Serbien und weitere deutsche Co-Trainer.

Nordbote: Wieso gab es ein internationales Tenniscamp?

Dr. Dagmar Schäfer-Gehrau, stellvertretende Jugendwartin des LSV: Die International School of Düsseldorf (ISD) hat früher Ferien als die deutschen Schulen. So fand zunächst ein eigenes internationales Tenniscamp für die Kinder der Internationalen Schule statt. Aufgrund des großen Erfolges folgten zwei weitere internationale Tenniscamps

in den Ferien im LSV, an denen dann auch Kinder von deutschen Schulen teilnahmen. Die Düsseldorfer Schüler fanden es toll, Freunde aus aller Welt zu finden. Beim Sport gibt es keine Grenzen; nur Leistung, Spaß und Fairness sind wichtig!

Die Kinder spielten Tennis in kleinen Gruppen mit vier Kindern. Es war sehr persönlich, so dass die Kinder sich kennenlernen konnten. Die Trainer wechselten die Gruppen. Außer Tennistechnik gab es eine Menge Spaß. Die Kinder machten Fitness- und Sprinttraining in der Esprit-Arena, spielten Fußball und Verstecken und gingen zum Teil nachher zur Poolparty ins Schwimmbad.

Nordbote: Was zeichnet Herrn Kovatchev für ein internationales Tenniscamp aus?

Dr. Dagmar Schäfer-Gehrau: Emil Kovatchev hat fast drei Jahre bei einer der besten und berühmtesten Tennisschulen bei Nick Bol-

letieri in Florida Tennisunterricht gegeben. Außer der englischen Sprache ist er mit den modernsten amerikanischen Tennismethoden vertraut, die sehr leistungsorientiert, vielseitig sind und sehr viel Spaß machen.

Nordbote: Herr Kovatchev, worauf führen Sie den großen Erfolg Ihrer Tenniscamps zurück? Wir hören, dass der LSV aus den Campsteilnehmern 50 neue Clubmitglieder gewonnen hat.

Emil Kovatchev: Tennis-training ist nicht nur, einem Kind 60 Minuten auf dem Tennisplatz etwas beizubringen. Wichtig ist es auch, eine Beziehung zu den Kindern aufzubauen, sie da abzuholen, wo sie sind. Ich spiele auch Fußball mit meinen Tennisschülern und gehe zum Bowling mit ihnen.

Ich liebe Tennis und unterrichte es mit Begeisterung; da springt der Funke einfach über!



Viel Spaß hatten die Kinder mit ihrem Trainer Emil Kovatchev

BALLETTSCHULE KAISERSWERTH



Katrin Hansen
Neuer Ballettkurs ab
September 2009 für
Erwachsene mit Vor-
kenntnissen
Dienstags 19.00 Uhr

Friedrich-von-Spee-Str. 25
Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 02 11/40 06 90 · ☎ 02 03/75 17 42 (Büro)
www.ballettschule-kaiserswerth.de

Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Islandpferde-Sommer in Düsseldorf

Kinder, Kinder, Kinder – und Pferde

Rund 60 Düsseldorfer Kinder haben in den Sommerferien glückliche Reitertage auf dem Vereinsgelände der Islandpferde-Reiter Düsseldorf e.V. verbracht. Die altersgemischten Gruppen – es waren jeweils Kinder von vier bis zehn Jahren dabei – konnten sich je nach ihrem Können mit den Pferden einfach nur anfreunden, sie putzen und striegeln, sich führen lassen, voltigieren oder selbst reiten. Die Pferde stellten Mitglieder des Vereins zur Verfügung.

Insgesamt gab es drei dieser Camps, für jedes davon hatte sich ein Team von Vereinsmitgliedern zusammen gefunden, das die Betreuung

übernahm. Jeweils von Montag bis Freitag, von zehn bis 16 Uhr, also volle 15 Tage war damit „Action“ auf dem Vereinsgelände angesagt, denn neben den reitlichen Mitmachmöglichkeiten gab es auch Spiel, Spaß – und natürlich Mittagessen, wiederum zubereitet von Vereinsmitgliedern. Was im Sommer gut war, soll im Herbst nicht anders werden. Jedenfalls sind auch für diese Ferien wieder Camps in Vorbereitung.

Für die Kinder und Jugendlichen des Vereins gab es dann am letzten Ferienwochenende noch ein Highlight. Sie trafen sich am Samstag Nachmittag zum „Spiel ohne Grenzen“. Dazu

gehörten Fahnenrennen, Entenwettangeln, 3-Bein-Rennen, Bobbycar fahren, Langsamreiten, Pferdefußball und Wasserglastölt. Die 26 TeilnehmerInnen von dreieinhalb bis 17 Jahren spielten in zwei Teams gegeneinander. Eine Pause zum Crepes-Essen versüßte den Wettkampf und am Abend wurde beim Grillen und Lagerfeuer gemeinsam gefeiert. Zu den Höhepunkten zählte auch das späte Versteck-Spielen im Dunkeln, und natürlich das Übernachten in Zelten. Als die Eltern der Kindern am nächsten Morgen zum Frühstück kamen, konnten sie einhellig feststellen: Es hatte den Kids gefallen.



SONNEN-Gardinenpflege



Wellness-Kur für Ihre Gardinen...

Reinigung von Gardinen und Dekorationen inkl.
Abnehmen und Aufhängen
Tel.: 02 11-4 08 01 46, Mobil: 0173-5 19 27 79

BALLETTSCHULE KAISERSWERTH



Funky-Jazz-Dance
Freitags 18.00 Uhr
9-12 Jährige

Jazz-Dance
Montags 19.00 Uhr
Fortgeschrittene, Jugendliche u. Erwachsene

Neuer Kurs ab Sept. 09
Montags 20.00 Uhr
Jazz-Dance
Erwachsene Anfänger

Colin Sinclair, der aus London stammende Tänzer ist Choreograph und Produzent für Film und Musicals. Er absolvierte sein Diplom bei der "The Urdang Academy of Ballet and Performing Arts" in London sowohl in der "New York Film Academy".

Friedrich-von-Spee-Str. 25
Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 02 11/40 06 90 · ☎ 02 03/75 17 42 (Büro)
www.ballettschule-kaiserswerth.de

Münchhausen

Restaurant & Bistro TVA-Treff

Wir grüßen die St. Sebastianer Angermund 1511 e.V. und wünschen allen Gästen ein sonniges Schützenfest in Angermund!

Auch den Rahmern viel Freude beim Schützenfest und wir drücken die Daumen für Sonnenschein!

Ihr Zeltwirt Münchhausen

Münchhausen Catering liefert Ihnen auch gerne Ihr Buffet oder Menü...
...damit Ihre Feier ein Erlebnis wird.

Öffnungszeiten:
Mo. Fr. von 12:00 Uhr bis 14:00
Di. - Fr. von 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr
Sa und So von 12:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Freiheitshagen 31
D - 40489 Düsseldorf
Telefon 0203 - 3 46 46 20



Ute Heuvel Dop

Familienberatung · Erziehungsberatung
in Kaiserswerth

Lassen Sie sich unterstützen

- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen u. Geschwisterrivalität

Ich biete

- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe

Termine nach Absprache



Ute Heuvel Dop · Dipl. Soz. päd.
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 02 11/2 39 81 69 · Mobil 0172/2 03 49 08
Ute.HeuvelDop@t-online.de



Orthopädische Privatpraxis

Dr. med. Dirk A. Pajonk
Prof. Dr. med. Peter Thümler



Reeser Str. 11 40474 Düsseldorf Tel.: 0211. 457 69 95
www.praxis-pajonk.de

top-forming

von dr. ambrosius

mit gesunder ernährung und bewegung zum wohlfühlgewicht

im 10-wöchigen gruppenkurs

- nehmen sie ab, ohne zu hungern
- lernen sie das essen zu genießen
- formen sie ihre figur
- verbessern sie ihre ausdauer
- werden sie selbstbewusster



unser duales abnehmprogramm für sie!

unverbindlicher info-abend am:
03.09.2009 19.30 uhr
anmeldung: 02 03 - 75 85 150



XXL
fitnesscenter

XXL-fitnesscenter · am neuen angerbach 28 · 47259 duisburg
ab 08.09.2009 start neuer gesundheitskurse
...mit kostenbeteiligung ihrer krankenkasse.
anmeldung erforderlich!

Serenade ohne Moonlight aber schön war's!

Das Lohauer Schützenfest 2009 ist Geschichte, die neuen Majestäten inthronisiert, aber darüber wurde ja schon hinreichend in den Medien berichtet. Dennoch möchte ich hier noch einmal auf den Beginn der Veranstaltung zurückblicken, die Serenade, die wie jedes Jahr am Samstag stattfand und nicht, wie von mir fälschlicherweise angekündigt, sonntags. Dafür habe ich an bewußtem Samstag von einem Herrn der Stammkompanie auch schon einen mächtigen Einlauf bekommen: Asche über mein Haupt... Von dieser Zeitungssente ließen sich aber weder die beteiligten Schützen noch die interessierten Bürger Lohausens verwirren, so dass das platzgebende Unternehmen CarPort beim Einmarsch der Schützen reichlich gefüllt war. Für alle Nicht-Schützen unter uns: Sinn der Serenade ist die Einstimmung auf das Fest, bei der der amtierende König als Gastgeber alle Beteiligten großzügig mit Getränken und einem Imbiss (in diesem Falle sensationell leckerer Schweine-

braten auf Brötchen) bewirten läßt. Beidem wurde auch in diesem Jahr kräftig zugesprochen, wobei die Kaltgetränke aufgrund der herrschenden Temperaturen elementar wichtig waren: Unter den Mützen und Hüten sowie den Uniformen floß der Schweiß in Strömen...



gut gelaunt - der Platzgeber

Auf meine Frage nach einer Marscherleichterung ob des vorherrschenden Wetters schüttelte ein direkt Beteiligter nur energisch den Kopf (dass die Schweißtropfen flogen): Das gehört halt dazu war die eindeutige Antwort. Wenn das so ist...! Die Stimmung war während der gesamten Verweilzeit bei der Serenade hervorragend,

nicht zuletzt wegen der Musikeinlagen der mitgezogenen Schützengruppen. Als dann der da noch amtierende König Arno Mörig seine ersten Versuche am Dirigentenstab machte, kannte die Begeisterung bei einigen kaum noch Grenzen. Nach etwa zwei Stunden war

der ganze Zauber dann vorbei, die Schützen formierten sich und zogen zum Festzelt. Zurück blieb nur ein kleiner Besentrupp, der die Flurschäden beseitigen sollte und dies übrigens auch sehr erfolgreich tat, wie sich beim Umzug am Sonntag zeigte.

Ulrich Spaethe

Der Meisterpavillon

PLA-WO-TEX

Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

**Hohe handwerkliche Leistung !
Phantasie in der Raumgestaltung :**

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- Polstererei:** Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
- Gardinen und Dekostoffe:** Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
- Sonnenschutz:** Das ganze Angebot für Innen und Außen
- Bodenbelag:** Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
- Showroom:** Kaiserswerther Strasse 408 a 40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
- Werkstatt und Nähatelier:** Klapheckstrasse 19a 40474 Düsseldorf

Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr
Telefax: (0211) 34 26 23

Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

Immobilienmarkt

Mietangebote:
Angermund , Büroetage 86 m ² , Tel. 0177/6248159
D-Lohausen , 1 Zimmer-Appartement, ca. 34 m ² mit Kochnische, Diele, Bad, Balkon und Keller, Fahrradraum und Waschküche vorhanden, 310,- € zzgl. NK 60,- € ab 1. Oktober. Tel. 0211/401720
Kaufgesuche:
Junges Ärztehepaar mit 2 Kindern sucht Haus mit Garten (mind. 160 m ² und 4 Schlafzimmer) in Kaiserswerth/Kalkum bis max. 580.000 €. Tel. 0211/1585163
Verkäufe:
www.bauernhaus-ostsee.de
Angermund , mod. 3-Zi.-ETW m. großem Balkon, 1. OG, ca. 91 m ² Wfl., BJ 1973, Parkett, mod. Bäder, gepfl. Wohnanlage, Kaufpreis € 177.000
Häring-Stefke Immobilien 0203/747039
Garagen:
Suche Doppelgarage mit Strom-/Lichtanschluss als Lager und für Wartungsarbeiten in D-Norden oder Ratingen. Tel. 0172/5162681
TG-Platz , Lohauer Dorfstr., ab sofort zu verm., 25 €. Tel. 0211/424400

bauen + wohnen

- privates Baurecht
- öffentliches Baurecht
- Architektenrecht
- Grundstücksrecht
- Mietrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Vergaberecht
- Forderungseinzug und -management für Handel, Unternehmen und Privat
- Seminare

KORBION

Rechtsanwälte

0211 - 688 72 80
Duisburger Landstr. 2b
40489 Düsseldorf
www.rakorbion.de
kanzlei@rakorbion.de

Neue Ideen für unseren Norden

Ich setze mich für eine bessere Infrastruktur und attraktivere Schulen ein!

www.liberal09.de

Ideen haben ein Zuhause

Harald Austmeyer für Angermund, Kalkum, Wittlaer

Düsseldorf Nord

Der Düsseldorf Nord muss seinen ländlichen Charme behalten! Dazu brauchen Sie eine starke FDP.

Der Norden braucht einen Bebauungsplan. Nur so können Bürger und Politiker zusammen entscheiden, wo nicht gebaut wird!

Mut hat ein Zuhause!
Am 30. August FDP wählen

Manfred Neuenhaus für Kaiserswerth, Lohausen, Stockum

30. August

Wittlaerer fragen, Bezirksvertreter antworten

10 Tage vor der Kommunalwahl stellen anlässlich einer Veranstaltung des Heimat- und Kulturkreises Wittlaer e.V. die auf dem Podium sitzenden Bezirksvertreter aller vier in der BV 5 vertretenen Parteien mehr ihre gemeinsamen Aktivitäten und Pläne vor, als Wahlkampf zu führen. Jürgen Gocht (Bündnis 90/Grüne) bemerkte, dass er zur diesjährigen Kommunalwahl ganz auf Plakatwerbung verzichtet habe. Vor allem konnten die zahlreich im ev. Gemeindesaal am Melbecksweg erschienen Wittlaerer Fragen und Probleme vor-

tragen. Auch die Ratskandidaten, Frau Decker CDU und Frau Bednarski SPD und der frühere Bezirksvorsteher Siegfried Hoymann meldeten sich zu Wort. Zur Bitte um mehr Geschwindigkeitsüberwachungen in Kindergarten- und Schulnähe kam u. a. die Bemerkung, dass oft die Eltern, die gerade ihr Kind abgeliefert haben, aufs Gas treten. Das Wittgatt, nur als Wirtschaftsweg angelegt und im Wasserschutzgebiet gelegen, aber tatsächlich Zufahrt nach Wittlaer und Bockum von Norden, zudem noch Schleichweg von

Mündelheim/Serm nach Düsseldorf, nahm einen breiten Raum in der Diskussion ein. Laut Herrn Krüger (CDU) sind Verkehrsählungen und Ausweichstellen vorgesehen. Von den Bürgern kam die Information, dass seitens der Stadtverwaltung Straßenbäume vorgesehen seien. Wie die begrenzten Möglichkeiten des Ausbaus im Wasserschutzgebiet und der tatsächliche Verkehr schließlich in Übereinstimmung zu bringen wären, blieb offen. Auch die Stilllegung einiger Trinkwasserbrunnen wurde angemeldet. Der Fritz-Köhler-Weg

würde nicht gereinigt, beklagte ein Bürger. Die freiwillige Übernahme der Pflege städtischer Grünflächen hätte die Stadtverwaltung mit der Berechnung von Gebühren für die Grünschnittentsorgung bestraft, jetzt mache er nichts mehr. Bürger und Bezirksvertreter machen oft die gleichen Erfahrungen mit der Verwaltung. Bei Bebauungsplänen und Bauanträgen z. B. würden vorrangig die Belange der Bauträger berücksichtigt. Spielplätze, Kita's, Schulen, Sportanlagen und Verkehrswegesicherung kämen in der Realisierung oft erst Jahre und

periode wolle man sich mit dem Zentrum in Wittlaer befassen (Kreuzung Bockumer Str./Kalkstr.). Mit Baubeginn der Deichsanierung könne man nicht vor 2016 rechnen. Auf die Frage eines Bürgers, wie man die lokalen Politiker unterstützen könne, war die Antwort: Die Probleme, die Anregungen, den Bedarf den Bezirksvertretern und Ratsmitgliedern mitteilen, sie ansprechen und ansprechen. Auch auf Bürgerversammlungen, wie sie im kommenden Jahr wieder stattfinden sollen. Oder öfter? Text u. Foto: H.S.



Bisherige Bezirksvertreter und Kandidaten für die neue Legislaturperiode Michael Schmidt (SPD), Jürgen Gocht (Bündnis90/Grüne), Guido Krüger (CDU), Monika Van Volxem (FDP) und Dr. Möllmann vom Heimat- und Kulturkreis Wittlaer e.V. als Moderator bei einer Bürgerversammlung am 20. August (v.l.n.r.).

auf Druck der Bürger und lokalen Politiker hinterher. Die seit sehr langer Zeit voraussehbaren Raumengpässe in der Wittlaerer Grundschule würden erst in zwei Jahren behoben. Die Insolvenz des Bauunternehmers der derzeitigen Baumaßnahme kann dies nicht entschuldigen. Was die Neubürger „Am Kehrbesen“ bedrückt, soll anlässlich einer Ortsbesichtigung am 2. Sept. besprochen werden, so Herr Krüger (CDU). Für die Kita und Jugendfreizeitstätte (bis 14 Jahre) hätte man keinen Träger gefunden, jetzt würde die Landeshauptstadt einspringen. Mit der Grundsteinlegung sei nicht vor 2010 zu rechnen, vor der Fertigstellung könne auch der Spielplatz dort nicht gebaut werden. In der nächsten Legislatur-

**TÜV-geprüfte
Baufinanzierung**

Wir verkaufen Ihre Immobilie!

Nutzen Sie unsere bekannte Qualität

- Vermarktung exklusiv über unser dichtes Geschäftsstellennetz
- Kompetente Werteinpreisung
- Große Anzahl vorgemerkerter und finanzierungsgeprüfter Kaufinteressenten
- Abwicklung komplett mit Ihnen aus einer Hand

Sprechen Sie uns einfach an: ☎ 0211 878-5140

Dirk Günthör,
Filialdirektor

Ulf Stadelbacher

www.sskduesseldorf.de

Filialdirektion Kaiserswerth

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717**

Fensterreinigung privat u. gewerblich, **sauber u. zuverlässig**, nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. Tel. 0211/452361

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380

Fensterreiniger hat noch Termine frei (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH, Beratung**, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

Computerservice, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

Schlechtes Programm? SAT-Anlagen v. Fernseh Filitz. 0211/401763

Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68**

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider. Tel. 0203/760226**

Planwagenfahrt. f. Kinderg. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17**

Gartengestaltung Oster: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, Zaunbau (Zaunreparatur), **Pflasterarbeiten** (schon ab 39 €) für Hofwege, Plätze und Terrassen, **Rollrasen** (ab 50 m² 7,90 € kompl.) liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, **Teichbau und -sanierung**. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD. Super-8- + Normal-8-Filme ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. www.gw-satztechnik.de, T 02152/552886

In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice. Reparaturarbeiten in und am Haus. Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausreinigung u. Objektbetreuung. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)

In Lohausen: Malerarbeiten. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620

Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Fahrräder in Kaiserswerth: Giant, Puky, Hollandräder, Croozer Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916

IhrServiceleister Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder www.ihrserviceleister.de

Fingernagelstudio Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnägelversträrkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

Steuerberatung Dieter Lambertz, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301

Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w.
Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518

www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de

Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

Ganzglasduschen
Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210

Kleine Bäder: Spezielle Lösungen, mehr Komfort und Sicherheit, Teil- und Komplettsanierung zum Festpreis. Über 100-jährige Erfahrung. Tel. 0211/690790-0

Malerfachbetrieb hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. Tel. 0163/6058040 E-Mail an: malermeister2009@aol.de

Exam. Altenpflegerin mit Erfahrung bietet liebevolle Pflege und Betreuung, stundenweise, auch Urlaubsvertretung möglich, gute Referenzen vorhanden. Tel. 01577/9777408

Gesundheit/Fitness/Sport:

Ausbildung, Beratung, Coaching
im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth. Informationen unter 0211 - 4350385 oder www.nlp-kaiserswerth.de

Tai-Chi/Chi-Gong in Kaiserswerth, donnerstags 19 Uhr. GGSSchule Fliedner Str. 32, keine Vorkenntnisse erforderlich. Tel. 0203/5031450 www.zen-kampfkunst.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Vadim Rossin stimmt Ihr Klavier oder Flügel. Tel. 0174/6960461

Nachhilfe/Sprachen:

Neue Sprachkurse ab September!
„CORSO ITALIA“ die Sprachschule in LOHAUSEN!
Tel. 0211/8693573 - www.corso-italia-duesseldorf.de

Engländer erteilt Unterricht in Engl./Französisch. T. 0163/7293317

Stellenangebote:

Für die Betreuung und Erweiterung unseres Anzeigenkundenstammes suchen wir eine/n Akquisiteur/in. Diese Tätigkeit ist besonders geeignet für Mütter, die neben der Familie noch freie Zeit haben und sich etwas auf Provisionsbasis hinzu verdienen möchten. Voraussetzungen: gepflegte Erscheinung, Kontaktfreude, Verhandlungsgeschick. Ein Fax-Gerät ist von Vorteil. Bewerbungen nehmen wir gerne unter [Email info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info) entgegen.

Wer hat Spaß an einer redaktionellen Mitarbeit beim Nordboten? Voraussetzungen: Kontaktfreude, gute PC Kenntnisse, einwandfreie Rechtschreibkenntnisse. Das Fotografieren mit einer Digital Kamera ist erforderlich. Die Abrechnung erfolgt auf Zeilen-Honorarbasis. Nur wer an einer langfristigen Mitarbeit interessiert ist sollte sich schriftlich mit einem Probestartikel unter der E-Mail info@nordbote.info bewerben.

Esso-Station A. Mehner sucht Aushilfe für die Abendstunden und samstags (bis 18 Uhr). Angermunder Str. 128. Tel. 0203/740220

Restaurant „Zu den 3 Linden“ in DU-Serm sucht Koch/Köchin zur Aushilfe für deutsche Küche. Tel. 0203/787918

Privates Bildungsinstitut in Kaiserswerth sucht Assistentin/Schülerin (ab 16 J.) oder Studentin. Tel. 0171/5305115

Rund ums Kind:

Experimentieren, beobachten, verstehen.
Frühes Forschen - für Kinder von 4-11 Jahren - es gibt viel zu entdecken. Info's unter www.fruehes-forschen-duesseldorf.de wöchentliche Kurse, Geburtstagsforschungen, Ferienkurse, Wochenendkurse u.v.m. Die neuen Kurse starten nach den Sommerferien. Anmeldung über die Homepage oder unter fruehes_forschen@yahoo.de

Gymnasiastin (18), mit langj. Babysittererfahrung, hat noch Kapazitäten frei, für abends/Wochenenden, vorzugsweise in Angermund/ Rahm/Kaiserswerth. Tel. 0170/54 56 247

Suche Referendar/Student zur Hausaufgabenbetreuung und Lernunterstützung für unsere 3 Gymnasialschüler (6./7./8. Kl.), ca. 6 Std./Woche nach D-Wittlaer. Tel. 0173/7016650

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456
Neuwertiger Hometrainer gesucht. Tel. 0211/432963

Ankündigungen:

Systemaufstellungen - Einführungsabend am 31. 8. und 30.10. in Angermund. Infos unter 0203/9351 564 oder www.bco-schneider.de

Achtung! 29. August privater Flohmarkt in Kaiserswerth, Kreuzbergstr. 8 ab 11 Uhr, interess. Einzelstücke, wertiges Angebot.

Diverses:

Wer verschenkt Trödel? Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

Modelle zur Nagelmodellage gesucht. Tel. 0162/9596663

Brenn- und Kaminholz zu verkaufen, Buche/Eiche. T. 0177/3327569

Gasthaus Im Ritter

Planen Sie Ihre Feiern im Ritter. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.



Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag
Di. - Sa. 17 - 1 Uhr, Sonn- und Feiertage 11 - 1 Uhr
An St. Swidbert 65 - Kaiserswerth - Tel. 0211 - 40 74 49



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an. Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen: **0800-100 26 14**

TOP-FIT Gartenmarkt

Lüderitzallee/ Ecke Altenbrucher Damm 47249 Duisburg Weiler Str. 25/ Ecke Ruhrorter Str. 46049 Oberhausen

Winterharte Chrysanthemien Stück 99 Cent 6 Stück 5,00 Euro
Sonntags von 9.30 - 13.30 Uhr geöffnet!
TOP Qualität FIT im Preis

BIERGANS PUMPEN-VERTRIEB
GARTENPUMPEN BRUNNENBAU INSTALLATION REPARATUR
Tel 0203 - 6 44 66 www.biergans.com
Gießbereistr. 4 47053 Duisburg

www.trocknungsservice-wks.de
Gebäudethermografie Leckageortung
Wasserschadentrocknung Bautrocknung, -beheizung
info@trocknungsservice-wks.de
Mobil: 0171-270 2437

Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung



kundenorientiert individuell naturnah
Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau
Stefan Supper
Im Licht 8 - 47279 Duisburg
Tel. 0203 604 93 38 - Mobil: 0152 036 36 964
Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

KÜPPERS FENSTER
Fenster | Haustüren | Insektenschutz
Rollläden | Wintergärten | Vordächer
Garagentore | Innentüren | Markisen
Wohlfühlen und Energie sparen mit Küppers Fenster
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31
Tel. 0203/99 71 00 | Fax 0203/70 43 68
www.fenster-kueppers.de

Wir unterstützen Sie im Alltag!

CASA BLANKA
Wir bieten:
Botengänge / Einkaufen / Kochen
Begleitung zu Terminen/Arzt etc.
Wohnungs-, Blumen- und/oder Tierbetreuung
Wohnungsreinigung / Bügeln u.v.m.

Bitte rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen gerne.
02 11/171 93 42

Ein Betrieb der **ZWD** Zukunftswerkstatt Düsseldorf

Super-8 und Video auf DVD!
Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Redaktions- und Anzeigenschluss: 04.09.2009
Nächster Erscheinungstermin: 11.09.2009

NORD-BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222
Mobil 0170-413 94 33,
e-mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) DU-Rahm, Wittlaer
Tel. 0203-7120096

Stockum, Lohausen, Kalkum, DU-Serm, Huckingen, Ungelsheim
Heinrich Sövegarto (HS)
Tel. 0211-40 05 15

Horst Mosebach (HM)
Tel. 0203-78 69 35

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614
Stefanie Hoffmann
Fax 0203-74 20 222
e-mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck
SET POINT MEDIEN
Moerser Straße 70
47475 Kamp-Lintfort
Tel. 02842/92738-10

Vertrieb
Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

**Kaiserswerth:
Top ausgestattete Villenhälfte**



Wfl./Nfl. ca. 247 m², Grd. ca. 387m², Bj. '05, 2 Bäder, Studio, gr. Südtterr., Erbpachtgrd. ca. 387 m², Garage, zzgl. 3,57 % Court. € 570.000,-

BÖCKER
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
www.immobiliien-boecker.de

0211-418 488 0

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann nimmt
Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie:
unter der
gebührenfreien
Rufnummer
die Kleinanzeigen-
annahme anrufen:**

0800-100 26 14

• Verkauf
• Vermietung
• Beratung

**BRUNS
IMMOBILIEN**

DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.



D-Kaiserswerth
RMH (Erbb) in beg. Lag., Bj 61, Wfl ca 133 m² + Nfl, S/W Gart, neuw Dach 95, Hz und Fenst 87, renovbed. 8,50m Hausbr, Erp nur € 190 p.a.! Einzelgarage
KP € 295.000



D-Kaiserswerth
Gepfl RMH, ruh Anliegerstr, Bj 86, Grst ca 177 m², Wfl ca. 150 m², 2 Bäd+WC, 2 Balk, Garage
**KP € 375.000
2 Stellpl. je € 5.000**

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444

**RÖLTGEN EXCLUSIV
IMMOBILIEN GmbH**

**Würzburger Familie mit 2 Kindern
sucht gepflegtes Einfamilienhaus in Angermund,
Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, ab. 160 m², KP bis 890.000,- €**

**Nette Familie aus Koblenz
sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer,
Angermund, Lintorf, ca.140 m² WFL, bis 380.000,- €**

**Installateur
sucht renovierungsbedürftiges EFH im
Düsseldorfer Norden, ab 130 m², KP bis 500.000,- €**

**Die Finanzierung steht.
Dringend suchen wir, Familie aus Kaiserswerth, ein frei-
stehendes Einfamilienhaus in Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer,
Angermund, KP bis 1,2 Mio. €**

**Aufgrund aktueller Anfragen suchen wir Einfamilien/- und
Doppelhäuser, sowie 3- 4 Zimmer Wohnungen dringend im
Düsseldorfer Norden zur Miete.**

Ansprachpartner: Lutz Röltgen, Gert Brugger
Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf
02 11 / 13 86 63 24
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen
021 02 / 87 34 62



WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**Wir suchen:
Häuser - gern auch älteres Baujahr -
und Wohnungen
zum Kauf oder zur Miete.**



BÖCKER
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
info@immobiliien-boecker.de
0211-418 488 0

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**HNO
Korbmacher**

Dr. med. Achim Korbmacher
Dr. med. Nicole Korbmacher
HNO • Allergologie
Stimm- und Sprachstörungen
Ambulante Operationen

Privatpraxis
Klemensplatz 7
40489 Düsseldorf
Tel.: (02 11) 41 55 94 90
www.hno-kaiserswerth.de
Klemensplatz

**SCHRÖDER
IMMOBILIEN GmbH**

WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 · info@schroeder-immobilien.net
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen
mit Beratung:
3,65 %

Bauen, Kaufen, Renovieren,
Finanzieren, Umschulden

*anfängl. eff. Jahreszins 3,71%
gem. PangV, 5 Jahre fest,
100% Auszahlung, 1% Tilgung,
60% Beleihungsauslauf,
ab 50.000 €, Stand 21.08.2009

Bonnfinanz
Beratung und
Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Telefon
0203 782422

Bonnfinanz.
Damit Ihre Zukunft
Zukunft hat.

Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

**Wir digitalisieren
Ihre Filme
auf DVD!
Normal-8- und
Super-8-Filme,
Hi-8- u.
8-mm-Videos,
VHS-, VHS-C-
und
Betamax-Videos**

GW Satztechnik
GmbH
Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

**Grünplanungsbüro
Baumann**

Wir planen und gestalten anspruchsvolle
Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

Hausgärten

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203- 7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

**Kieferorthopädische
Facharztpraxis**

Dr. med. dent. Ralf Kurz

**Ihre Experten für
Unsichtbare Zahnspangen
Invisalign-Therapie
Ästhetische Kieferorthopädie**



www.kurzzeitsspange.de
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Banner, Flyer? www.PRINTWIESEL.de

Eine Mumie in Kaiserswerth

Warum und wann das hohe Spitzdach der Mutterhauskirche abgebaut wurde, wo, wie und warum in Kaiserswerth sichtbar an die beiden deutschen Kaiser Wilhelm I. und Friedrich III. erinnert wird und viele andere Fragen wird Annett Büttner, Mitarbeiterin der Fliedner Kulturstiftung anlässlich einer Führung durch das Diakoniewerk am **Donnerstag, 10. Sept.** beantworten. Treffpunkt ist die Diakonie-Buchhandlung, Alte Landstr. 179. Im Mittelpunkt der Führung steht die Besichtigung des Diakonie-Museums über 2 Etagen mit der völkerkundlichen Sammlung, die Theodor Fliedner auf seinen vielen, weltweiten Reisen zu-

sammenbrag. Da fehlt weder eine ägyptische Mumie samt hölzernem Sarg, Grabreliefs, Statuetten und Figuren, Götterbilder aus griechisch-römischer Zeit, persische und indonesische Kunst noch eine vielseitige naturwissenschaftliche Sammlung. Anhand von Ausstellungsstücken lässt sich die Geschichte des Diakoniewerkes nacherleben. Das Büro von Pfarrer Theodor Fliedner aus dem 19. Jahrhundert ist zu bewundern und man erfährt, was man an den Häubchen der Diakonissen ablesen kann. In Kaiserswerth kommt man nicht nur der Geschichte, sondern auch der weiten Welt ganz nah. Kostenbeitrag € 3,-.



Annett Büttner zeigt am 10. Sept. die erstaunlichen Schätze im Diakoniewerk und erzählt spannend über das Diakoniewerk und seine Geschichte. Hier steht sie vor einem Mumien-Sarg. Die Mumie selbst liegt wohlverwahrt daneben in einer Vitrine.

UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE



Dr. med. dent. Ralf Kurz
Kaiserswerther Markt 27
40489 Düsseldorf
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
41564 Kaarst
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

Banner, Flyer? www.PRINTWIESEL.de